

# 在监狱中 处理传染病 现行措施之 国际 摘要

刑事法改革及  
刑事司法政策  
国际中心

与

国际惩教及监狱协会  
合作出版

**2001年10月**



## 目录

鸣谢 .....	5
简介 THE INTERNATIONAL CENTRE FOR CRIMINAL LAW REFORM AND CRIMINAL JUSTICE POLICY(刑事 法改革及刑事司法政策国际中心) .....	6
简介 THE INTERNATIONAL CORRECTIONS AND PRISONS ASSOCIATION(国际惩教及监狱协会).....	7
前言 .....	9
免责声明 .....	11
目前的措施：一般性 .....	13
普查/诊断 .....	13
1. 传染病控制监察系统.....	13
2. 发展数据控制管理系统.....	14
3. 例行入监/释放前检验.....	14
预防措施 .....	16
4. 实施标准(全面通用)预防措施.....	16
7. 医疗废物 管理计划.....	20
9. 防止措施.....	21
现行措施：针对某一疾病 .....	27
肺结核病(TB)： 预防和管理 .....	27
1. TB 普查/TB 痰液测试.....	27
2. 控制/限制TB 传播.....	28
3. TB 的预防性治疗/ 医治方法.....	29
甲型肝炎(HAV) 病毒感染 .....	29
乙型肝炎 (HBV) 病毒感染.....	30
丙型肝炎(HCV) 病毒感染 .....	31
1. 控制乙/丙型肝炎的散播 .....	32
2. 乙型肝炎： 预防方法/治疗.....	32
3. 特别住所.....	35
4. 免疫能力退化： 预防方法 .....	35
结 语 .....	39

附件 I: 对“处理监狱中传染病现行措施国际调查”的反应纲要 .....	41
附件 II: 有用互联网链路和非政府机构 .....	57
附件 III: 对研究和查询有帮助的非政府机构 .....	61
附件 IV: 术语词汇 .....	63
附件 V: 标准的房间清洁法 .....	67
附件 VI: 国际惩教医疗護理联络机构人名录 .....	69

## 鸣谢

出版在监狱中处理传染病现行措施国际摘要，是 International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy (刑事法改革及刑事司法政策国际中心) (the International Centre(国际中心)) 和 International Corrections and Prisons Association (ICPA) (国际惩教及监狱协会)合作发起行动的成果。我们谨向下列为出版这本摘要而给予我们捐助及支持的人士和机构致谢。

我们感谢 American Correctional Association (ACA) (美国惩教协会)，特别是 ACA 的国际关系委员会。这本摘要之所以能够面世，正是这团体多次开会讨论的结果，并且随之成立了一个委员会应付挑战，负责发展这个信息资源。我们特别要多谢 Karen Wiseman 女士(小组委员会主席)、Dr. John May、Lewis Rosenthal 先生和 Brian Tkachuk 先生。由于他们参与“最佳措施”小组委员会，令到这一切都得以成事。我们也谢谢国际关系委员会主席 Gary Hill 先生对整个计划义无反顾的支持和承担，以及 John Braithwaite 先生对初稿提出详细的评语。最后，我们也要多谢 ACA Health Service Committee (ACA 保健服务委员会)主席 Dr. Lester Wright，以及其它委员会成员：他们审阅本文件，并且提供了宝贵的回馈意见和提议，使摘要精益求精。

我们也要赞扬 Correctional Service of Canada (CSC) (加拿大惩教部)在本计划的发展初期的努力和给多我们金钱以外的支持，和谢谢 British Columbia Centre for Disease Control (卑诗疾病控制中心) 在计划发展过程中所提供的评论，对计划大有裨益。

我们亦要谢谢 International Centre 的学生和职员们，尤其是 Natalia Tkachev 女士、Brian Tkachuk 先生、Mikala Grante 女士和 Monique Trépanier 女士。他们为本摘要搜集资料、设计和编辑，另外又孜孜不倦地管理本计划和在个人方面作出很多贡献。

此外，我们要多谢所有惩教司法管辖区的参与和贡献：它们代表了超过 100 个国家直接参与本计划，它们提供的资料形成了这本摘要的基础。

最后，International Centre 和 ICPA 特别要多谢 Open Society Institute (开放社会学院) (Soros Foundation(索罗斯基金))，学院的慷慨捐款，使本摘要的发展、翻译、出版及发行，得以成事。

## 简介 THE INTERNATIONAL CENTRE FOR CRIMINAL LAW REFORM AND CRIMINAL JUSTICE POLICY(刑事法改革及刑事司法政策国际中心)

International Centre (国际中心)是在 1911 年于加拿大卑诗省温哥华在加拿大政府倡议之下成立的。创办它的伙伴包括了卑诗大学、西门富理沙大学和 International Society for the Reform of Criminal Law(刑事法改革国际协会)。International Centre 隶属联合国，是联合国防止罪案和刑事司法计划中两个区际机构之一。International Centre 的任务是推动法治、人权、民主和良好统治方式。为了达致这目标，它协助各地区、国家和国际间主动谋求改革法律的行动，和改良如何施行刑事司法。International Centre 支持联合国防止罪案和刑事司法计划的政策和活动，和对此作各种贡献，并且帮助达成加拿大外交政策的目标。

International Centre 进行研究和政策分析，负责发展及推出技术援助行动，和提供与国际刑事法、刑事司法政策及防止罪案等范畴有关的公共信息、顾问服务和教育。此外，Centre 也协助交换信息和专门技术，以支持加拿大政府在本国及外交政策上有关防止罪案、刑事司法和人权等事项的目标。

如需更多资料，请按照下址和 International Centre 联络：

### **The International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy**

1822 East Mall, Vancouver, British Columbia, Canada V6T 1Z1

电话: 604-822-9875

传真: 604-822-9317

电邮: icclr@law.ubc.ca

网址: [www.icclr.law.ubc.ca](http://www.icclr.law.ubc.ca)

## 简介 THE INTERNATIONAL CORRECTIONS AND PRISONS ASSOCIATION(国际惩教及监狱协会)

International Corrections and Prisons Association for the Advancement of Professional Corrections(促进专业惩教之国际惩教及监狱协会) (ICPA) 是以国际会籍为基础的非牟利协会，为刑事司法专家提供论坛，让他们得以对话和分享意念和方法，藉以促进专业惩教方法。它的任务是透过鼓励及协助监狱和国外的社区订立和实现最佳的惩教方式，从而对公众安全和更健康的社区作出贡献。所有对惩教和监狱服务有兴趣的人士和机构，祇要有助于推动协会的目标，都可以加入为会员。

ICPA 在此向以下的国内会员郑重致意，感谢它们对促进专业惩教服务的重要贡献：

(加拿大)沙斯喀彻温省司法厅惩教科  
加拿大惩教部  
西澳洲律政署  
荷兰惩教机构国家代办  
以色列监狱署  
纽西兰惩教署  
挪威监狱及感化署  
瑞典监狱及感化管理署

如果需要入会的进一步资料，请按照下址和 ICPA 联络：

**International Corrections and Prisons Association  
for the Advancement of Professional Corrections**  
340 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario K1A 0P9 Canada  
电话: 613-943-3058                      传真: 613-943-7844  
电邮: [contactus@icpa.ca](mailto:contactus@icpa.ca)                      网址: [www.icpa.ca](http://www.icpa.ca)





## 前言

传染病，尤其是人免疫缺陷病毒(HIV)、肺结核病和肝炎，对全世界各司法管辖区的惩教部门构成了严重的挑战。除了引致明显的健康和安全问题，这些疾病大量地消耗日益短缺的惩教(监狱)资源。面对这些挑战，很多司法管辖区的惩教部门，都以发展创新的计划和行事规格作为响应。

为了和全世界惩教机构的同事们分享这些创新意念，American Correctional Association (ACA) (美国惩教协会)的国际关系委员会负责举办讨论会，并且设立一个委员会，开始了编写这本国际现行措施摘要的任务，以求解决监狱中传染病的问题。在 ACA 的支持下，这个计划早期的行动是由 Correctional Service of Canada (CSC) (加拿大惩教部) 和 International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy (刑事法改革及刑事司法政策国际中心) (the International Centre) (国际中心) 联手推行的。由 Open Society Institute (开放社会学院) (Soros Foundation (索罗斯基金)) 慷慨捐赠的款项，确保这计划在 International Centre 领导下继续进行。为了保证这份文件能够尽量交到全球惩教机构最多数目的同事手上，它是由 International Centre 和 International Corrections and Prisons Association (ICPA) 共同发起出版和分派的。

我们的研究由发出大约 120 封信给全球的司法管辖区开始，邀请他们分享对监狱中的传染病的看法。我们要求覆信者提供他们在惩教环境中对传染病的防止、普查、治疗和教育所采取的创新计划和措施作简要的描述。我们请他们强调行动计划中的主要特色，让读者可以决定这些行动和措施是否可以转移到他们自己的司法管辖区使用。我们也请覆信者提供在他们机构中负责这些计划的人的名字和联络资料。在发出 120 封信后，我们得到超过九十多个来自世界各地的惩教司法管辖区的响应。

由于响应超出想象地多，我们无法逐一描述。在收到的响应中，在很多情况下有许多重复的资料，或者至少是有一些相似的。因此，我们要对响应作很多组合和解读，才可以为摘要定出一个划一而合乎逻辑的结构。

摘要本身显示了一般性和专为某种疾病而采取的措施，以便对感染了传染病的囚犯进行普查/诊断、预防和治疗。在情况许可下，在描述措施或计划之后会加上参与本摘要计划的司法管辖区/执法当局以便参考。此外，在

附件 I 有一份这些计划行动项目的总合清单，按司法管辖区排列。一份由参与的司法管辖区确认的联络人名单，则以额外资源的方式附在本摘要内 (附件 VI)。这份清单邀请读者和全世界的同事研讨问题/或通讯，以便对付这个极具挑战性和极为迫切的监狱及公共健康的问题。其它的附件提供计划项目和机构的互互联网址，希望对将来的研究工作有帮助。

## 免责声明

在本摘要内纲要地列出的行动计划、行事规格和活动，旨在提供信息资源，绝对不是表示 **International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy** 或 **International Corrections and Prisons Association**、或任何和编制本摘要有关的机构或人士，赞同或提倡它们。再者，本摘要的宗旨也不是在于呈示备有证据支持而评估的在监狱内控制传染病的措施。它的主旨不是在登载已被医疗专家核准/认可的医疗建议。这份文件祇是辑合了世界各地曾经参与本计划的司法辖区的响应。这种局限明显地会引致响应中可能出现偏颇。

**International Centre**、**ICPA** 和本计划的执行队也于此为任何因为翻译及/或把资料转移入摘要时出现的错误或不当的诠释而致歉。



## 目前的措施：一般性

### 普查/诊断

#### 1. 传染病控制监察系统

保证囚犯和监狱职员的健康最重要策略之一，便是防止传染媒介的散播。这方面要做的各种行动，除了本文件稍后讨论的其它多种措施之外，还包括了发展一个传染病控制监察和辨认系统。这行动计划可以让职员清楚地辨认病征、发病趋势、治疗和隔离标准，以及各传染病的其它变量。以下列举一些惩教机构曾经采用而在他们的系统颇有成效的措施。

有好几个司法区报告它们发展了和持续使用一种资料图表。图表上包括了各种传染病的定义和本区的发病趋势，这都是在监察时直接观察所得的。这种图表也可以包括治疗标准、疾病的分期和模式、症状表、以及预防资料。再者，图表也可以加入这些传染病的可能来源，和确认出可能传染的物质例如血液、精液、在空气中飘浮的微粒以及其它等等。随着传播传染病的模式，医疗当局可以纪录/引用对正在传播的传染病的实时响应行动。最后，也可以发展出一列医疗定义，给所有监狱雇员作为快速参考。在附件 IV 是这种定义系列的例子，取自佛罗里达惩教署和 *Mosby's Medical, Nursing and Allied Health Dictionary* (莫士比医疗、护理及联合保健字典)。一些很有价值的定义包括空气传播的传染病、防腐剂、传染病、消毒剂、流行病、潜伏期、控制传染方法、隔离、性病、以及终极消毒。佛罗里达惩教署更额外要求把所有正在流行的传染病按以下分类：

- 从社区得来的传染(CAI)：从惩教所以外得来的
- 从惩教社区得来的传染(CCAI)：从惩教系统之内传染得来，囚犯在进入系统之前并未患上的
- 医院传染(NI)：因为惩教机构内的医护照顾而传染得来，或者在惩教机构的医院中传染的

在把每一种可以辨认的疾病确定分类时，必须考虑感染或传染病的潜伏期。这种分类可以帮助当局在惩教机构中找到发病源头，并且因而跟着采取防止病症蔓延的程序，也即是测试最接近的接触者，立即注射疫苗或隔离(如果病例是肺结核病)。

采用和“*传染控制监察系统*”稍有不同的模式的司法管辖区：加拿大(安大略省)和美国(佛罗里达州、北卡罗来纳州)。

## 2. 发展数据控制管理系统

数据控制管理系统典型地需要一位传染病控制协调员。协调员的角色在于辨认和管理一群出现和突然爆发的传染病。协调员可能要肩负下列的职责：

协调员按搜集所得数据，定期评估传染病出现的模式和趋势，例如*稳定、增加和减少*。为了分析这些传染病的模式和趋势，有一些司法管辖区往往跟踪接触过程。这方法经常用于调查发生于机构内的某种传染病明显增加的趋势，方法是检查暴露于感染机会下的人有没有受到感染。在调查中，协调员设计一个实时生效的行动计划和立即施行，以便预防和控制传染病爆发。执行传染病控制协调员职务的雇员，往往也负责向所属地区的医疗保健当局报告发生疫症。协调员也可以每月例行地抽取表面和水质样本，以保持囚犯们有清洁而安全的生活环境。

当没有医师时，协调员也有可能要进一步负责取得诊断样本。当疫症的表征和病征已经明显地存在时，可以由受过特别训练的护士收集样本。

作出“*发展数据控制管理系统*”报告的司法管辖区：美国(佛罗里达州)。

## 3. 例行入监/释放前检验

“*例行入监/释放前检验*”是全球很多惩教机构目前采用的行动。这行动的目的是找出任何健康不正常的患者和潜伏的高危传染病症。有些国家主张所有的囚犯在入监和释放出狱时必须验身，以决定有没有例如肺病、性病或 HIV 等传染病。

最基本的普查包括了病征问卷，和查问以往和目前的医疗状况。这程序可以由受过特别训练的惩教职员进行。有些司法管辖区会采用一个更彻底的普查程序，包括由一位医生进行全面的病历和医疗检验、实验室检验、肺结核表皮测试、胸肺 X 光检查及病菌培植等。其它系统则要把新入监的囚犯和其它人隔离，直至检疫完毕证明没有传染病为止。

有些系统例行地为男女犯人测试有没有经由性行为传染的疾病。梅毒普查需要作血液测试，而淋病和滴虫病则可以用抹片试验或尿液样本试验。显微镜检查也可以帮助诊断性传染疾病。为女性囚犯所做更全面的评估，会包括骨盘检查和 Pap (柏氏)抹片。

要注意的是，大部份的囚犯在入监、监禁或释放时，一般都没有做例行 HIV 抗体普查。这项测试多数是向囚犯提出而由他们自愿接受的---也就是说，是具有囚犯的知情有效同意下进行的。这政策符合世界卫生组织对监狱中 HIV 和爱滋病的指引。指引也说：

强迫囚犯做 HIV 测试是不道德和没有效用的，应该禁止。如果当地社区有 HIV 感染测试，那么监狱中也应该提供自愿的测试...  
自愿测试祇可以在囚犯知情同意之下进行...

作为对付监狱中 HIV/爱滋病 的第一步，自愿测试和辅导往往是有效用的 (本摘要稍后会详细描述这些行动计划和措施)。这种处理方法已经证实是有经济效率和可以简化资源分配的。测试的目的，应该不是找出受到感染的囚犯而把他们隔离，而是告诉没有受到感染和已经感染的犯人，以帮助他们采取更安全的行为。因此，最好的计划应当是能够正面地鼓励接受测试的计划。在很多国家，解决这问题的方法是把 HIV/爱滋病测试视为保密程序，使囚犯的私稳不会受到损害。

一些司法管辖区为所有雇员在工作地点任职前作例行医疗检查。在这方面，有些司法管辖区发觉更为有用的做法，是和省或州政府的医疗当局作合约协议，安排委任一位人员去协调雇员的传染病普查行动。很多地方会为雇员和囚犯提供每年的肺结核普查。做法是每年指定一天做囚犯/雇员测试。也有一些机构在雇员或囚犯出生那一个月做每年的肺结核普查，或者在他们受职或入监的周年日进行。

*报告采取和“例行入监/释放检查”稍有不同的方式的司法管辖区: 澳洲(新南威尔斯)、加拿大(沙斯喀彻温省)、斐济群岛、芬兰、香港、匈牙利、日本、立陶宛、菲律宾、新加坡、瑞典和美国(科罗拉多州、佛罗里达州、俄克拉荷马州、纽约州)。*

## 预防措施

本节描述目前若干司法管辖区采取的防止传染病散播的计划和措施。

### 4. 实施标准(全面通用)预防措施

实施标准(通用)预防措施是指各种预防方法，主要用于对付由血液散播的病原体经过和有传染性潜能的物质接触而散播。这种预防程序包括辨认有可能带有传染性的物质或液体，而这些物质或液体是牵涉到散播传染病的。这程序假设所有这些物质已经被传染病原体所污染，而不论病原体的来源。这程序详细列出如何管理这些已被定明可能具有传染危险物质的方法，主要是使用乙烯基或橡胶手套、面罩、眼睛防护装备以及其它适当的个人保护设备。

已经囚犯/病人使用的医护设备，曾经暴露在血液、体液、分泌物及/或排泄物，或受以上各物沾污的，都应当采用适当方法处理弃置，以防止污染环境 and 把微生物传播给其它囚犯/病人和雇员。在未经以适当的消毒剂或灭菌程序处理的器材，绝对不可以再用以护理另一囚犯/病人。这原则的应用方法，其中之一是把贮藏器具分开和写上记号，例如 *祇载医疗药物*、*祇载食物*、和 *祇载实验室样本*。每一个惩教环境都报告说把医疗用具和器材作灭菌处理是不断地施行的必然例行措施。

作为另一项标准预防措施，佛罗里达州的惩教司法管辖区建议使用 *Microshield*/袋装面罩以便在紧急事故中要做口对口人工呼吸复苏程序时减少暴露危险。这些面罩在使用后必须立即弃掉。佛罗里达州的同事们也建议把未经使用的面罩储藏于在紧急情况下也容易取用的地方。

*报告长期采用类似“实施标准(全面通用)预防措施”计划的司法管辖区：加拿大(安大略省)、斯洛伐其亚、和美国(佛罗里达州)。*

### 5. 教育/辅导

预防措施的一个主要成份是教育和辅导囚犯。大多数惩教司法管辖区都一致认为必须掌握每一个增加囚犯和雇员警觉性的机会，并加以利用。好几个司法管辖区现在都采用了以下一系列的措施：



- **文字**

文字是每一个教育项目的必需部分，而一般来说，当囚犯被收入监时便会得到一份资料。他们会得到一本小册子，上面详列传染病的定义和解释、它们如何传播、有关的病征、增进康复的方法、以及为什么必须作医疗检验。这些文字资料也可以包括对疾病特征的描写，连同有症状/无症状病人的描述、每一种病的药物治疗以及其它方法和医治方式。文字资料会特别注意由性行为传染的疾病和 HIV。举例来说，英国的惩教机构现在已被分配给以有关 HIV /爱滋病的教育套包。每个套包内有一盒影带和一本相配的导师手册。有些机构为文字认识能力低的囚犯制作特别的小册子，以卡通解说传染病、传播的危险和对此疏忽大意的后果。

- **讲座/教育班**

除了分发教育文字资料以外，很多惩教区域都提供信息性的讲座。例如巴西目前便提供连串讲座，讲授解剖学、性行为、卫生、性病、HIV/爱滋病、家庭计划和避孕方法等。此外，很多司法管辖区在这类讲座之后随即提供个人卫生用品和避孕工具，以便当囚犯在伴侣作亲密/配偶探访时有机会采用保护措施。

在和妇女囚犯一起推行措施时，华盛顿州特别处理女性解剖学、怀孕、家庭计划、性病、HIV/爱滋病、和很多传染病的预防方法。教育班也包括不设防或高危性行为这类问题。有些司法管辖区在推行类似的教育班时，所采方法是辨别出潜在有高度危险的群体，例如酗酒者和滥用毒品者，并随而提供信息和治疗计划，目的在减少他们重犯恶习。如何改变高危行为模式和限制滥用毒品及酗酒的祸害，也是经常讨论的题材。

- **囚犯教育计划**

预防式的教育计划可以采用不同的形式。例如，明尼苏达州(美国)介定了一个四程序的计划：

1. 在收监时的基本教育课程；
2. 当在设施内安顿后，给予一小时的 HIV 及其它性病简介课；

3. 参加倚靠化学药物或性罪犯计划的囚犯，要接受 8 个星期的深入课程；
4. 出狱前的重温及预防课程，它的设计也是为了介绍他们认识有关的社区资源。

对教育计划的处理方针可以包括以下的原则：

- 所有囚犯必须接受教育计划
  - 要能提供和分发全面的资料
  - 要照顾伤残、不同族裔及语言背景、不同语文能力和不同性别的囚犯的特别需要。
  - 集体和个别课程
  - 当囚犯进入惩教机构时立即给予教育计划
  - 由监狱以外、以社区为基础的 HIV/爱滋病及医疗保健机构讲授
  - 由同辈担任辅导员和教练导师
- **社区教育家**

有关信息计划的成效，曾经有过广泛的辩论。尤其是曾有人指出：这些计划之中有些并不能改变监狱中一般囚犯大众的行为模式。为了响应这些不断进行的辩论，很多司法管辖区曾经尝试邀请认可的社区教育家参与行动，以图增进这些计划的成功率。在很多情况下囚犯不信任监狱当局，很可能不会参加指定的活动，因此这种新处理方法可能会比较有效。

▪ **辅导**

一项有趣而创新的做法是要囚犯自己以同辈教育者身份参与教育计划。利用戏剧和团体聚会去教导同狱囚犯认识性病和爱滋病。由于囚犯之间往往有“兄弟辈”的感情，很容易增加信任，因而这种安排的效果可以很好。故此，威斯康辛州的官员鼓励在惩教环境中发展一个同辈协助员网络。当一个司法管辖区缺乏员工和经费时，使用同辈教育者也可以是节省经费的策略。

此外，葡萄牙的同事们也设立了性病的私人而专门的行动项目，包括了描述病征、传播方法和治疗的自我管制生活方式。在瑞士，辅助惩教员开始了一整列的教育措施，包括信息聚会、团体工作坊，以及由一队外

来的预防专家领导的咨询会去评估团体进度。在文莱，各司法管辖区为精神失常的囚犯提供心理辅导。在赞比亚，很多地方都广泛地实行向 HIV 阳性反应的囚犯提供“积极的生活”辅导。(英国)伦敦的惩教官员则提供测试前和测试后的辅导服务、心理支持、临床监察和治疗。

在曼狄鲁巴(菲律宾)，健康教育/辅导活动是以个人对个人、集体和公众传媒几种方式提供的，辅之以海报、电影和宣传牌。为了传播集体节目、个人辅导和确保这些措施行之有效，若干司法管辖区和地区医疗保健当局发展了伙伴关系。

- **重返社会/释放前的计划**

一些惩教司法管辖区使用教育家、心理学家、社会工作者和非政府机构去实施重返社会或释放前这一类计划。

- **员工培训**

很多司法管辖区会特别注重培训员工和监狱当局。这些培训程序主要包括必需修读的辨认和防止传染病课程，旨在促进和鼓励员工对安全工作方法的认知和提高警觉。

*施行某种形式的“教育/辅导”计划的司法管辖区：* 澳洲(新南威尔斯、昆士兰)、奥地利、百慕达、博巴生、巴西、文莱、加拿大(安大略省、西北地区)、哥斯达黎加、丹麦、纽西兰、北爱尔兰、菲律宾、波兰、葡萄牙、斯洛凡尼亚、南非、新加坡、瑞士、联合王国、美国(阿拉斯加、佛罗里达、伊利诺斯、明尼苏达、纽约、华盛顿、威斯康辛等州)、和森比亚。

## 6. *卫生预防措施：管理肥皂、抗菌剂、消毒剂、以及其它液体*

使用肥皂、杀菌剂、消毒剂以及其它液体，是预防和限制传染病散播的另一重要因素。这些措施包括：

- 和每一个病人接触之间要用肥皂和水彻底洗净双手
- 用可以盖紧的容器盛载液体肥皂
- 停止使用块状肥皂
- 现由受到感染的人士居住或曾经居住过的房子，要用稀释的含氯漂白剂清洁，并以之消毒曾被体液沾染过的平面。

- 用以照顾病人的仪器用具，凡经沾染过的都必须用消毒药水清洁。曾经使用过的仪器用具必须加以清洁和消毒，然后才可用以处理另一位病人
- 对含有粗糙表面或尖角的仪器和用具必须特别小心，因为它们可能藏有微生物。
- 在消毒<sup>1</sup>和进行清洁程序时必须戴上乙稀基或橡胶手套，尤其是当有大量污染时更需如此

采用类似“管理肥皂、杀菌剂、消毒剂、以及其它液体”计划的国家：博茨瓦纳、斯洛伐其亚、联合王国(英格兰)、以及美国(佛罗里达州)。

### 7. 医疗废物<sup>2</sup>管理计划

在努力预防传染病散播时，也必须实施正确的医疗废物管理。佛罗里达州惩教服务发展的计划，能适当地弃掉这类废物和防止散播传染，计划中指定最低限度的卫生措施，用以处理生物医疗废物，其中包括了分隔、人手处理、加上卷标、贮藏、消毒处理和弃置。这些规则适用于所有产生生物医疗废物的设施。一旦废物被认定是生物医疗废物、在产生废物的起源便要和其它一般废物主流分隔。在此之后、所有生物医疗废物必须弃置，并且适当地放在有标记的容器内。他们建议使用以下的标题，连同国际采用的生物危险品符号，用来标记容器：“生物医疗废物”、“生物危险废物”，“生物危险品”、“传染性废物”、或“传染物品”<sup>3</sup>。

为了确保实施这些建议，佛罗里达州司法管辖区为雇员和囚犯发展了训练课程，其中包括了以下的题材：

- HIV 和乙型肝炎在环境中的比较坚强的留存能力
- 认识针嘴刺伤或其它穿刺伤口是重要的危险因素
- 正确地以安全方法处理生物医疗废物袋，以求减低职业上暴露于乙型肝炎和 HIV 的危险。

---

<sup>1</sup> 消毒程序毁灭传染微生物的营养细胞，或使之不可回复地丧失机能。

<sup>2</sup> 生物医疗废物可以介定为可以对人做成传染的任何固体或液体废物，包括非液体的组织、人体器官、血液、血液产品、实验室和兽医的废物而含有可以令人类生病的病原体。它也包括吸收性物体而吸满了血液、血液产品，以及分泌物或排泄物。非吸收性器物而曾经沾过血液，但没有以消毒剂处理过的也可以视之为生物医疗废物。

<sup>3</sup> 本名词的定义可参看附件 I

## 8. 环境预防措施

各方面已经花了不少注意力在协助防止传染病散播的各种环境预防措施之上。这些预防措施已经证实是有效的，而又所费无几。“环境预防措施”规定每天要清洁惩教设施内所有地方的尿兜、淋浴室、厕所和马桶。英国本岛的惩教机构分发消毒药饼让囚犯自行清洁他们的设备。一般来说，做工的囚犯需要对潜在的危险保持警惕，而当他们清洁受污染的地方时，应当告诉他们采取适当的预防和保护措施。佛罗里达州的司法管辖区发展了“标准隔离囚室清洁”程序，它包括每天清洁和消毒隔离囚室。此外还有使用保护器材(手套、眼罩和面罩)、给予负责清洁受污染地方的囚犯特别训练，和使用 1/10 漂白剂溶液为基本消毒剂，用以清除血液和溅出的体液。

在澳洲，很多司法管辖区提倡囚犯理发师采用适当的清洁技术。这些行动附有评核成份，用以评核服务质素和清洁效能。

*采用类似“环境预防措施”的计划的司法管辖区：* 澳洲(新南威尔斯)、奥地利、加拿大(安大略省)、联合王国(英格兰)、和美国(佛罗里达州)。

## 9. 防止措施

此外还有若干具有争议性的措施，以之为减少囚犯滥用毒品和药物而引致的祸害的防止性措施。虽然在监狱环境之内有严密警觉的监管、治疗吸毒计划、测试毒品等措施，但因而假设使用和注射毒品会完全消失，是不符合实际情况的，也不可以奢望禁止毒品和在特许下使用毒品便会把吸毒减至最少。因此，在监狱中一方面尽量遏止吸毒，同时也需要采取若干措施，令到使用毒品时更为安全和经过消毒。

以下的措施和行动计划，提供一个很实际的可以令乱用注射毒品者减少祸害的前景。这计划的基础，是假定即使不能完全消除滥用毒品，也至少可以把一些有关的问题减少。

### ▪ 派发消毒剂

若干司法管辖区派发漂白剂套装和碘附基消毒剂，以便在通用措施以外增强预防感染的功效，另一方面也确保继续在静脉注射毒品的人使用安全的方法。

让囚犯取得这些消毒剂，往往被视为助长或纵容监狱中吸毒。也有人说提供漂白剂和怎样清洁注射器的资料，可能会鼓励非吸毒者尝试注射毒品。最后，也有人相信漂白剂会被当作武器对付监狱人员。在实际施行时，这些恐惧都没有成为事实；例如，加拿大监狱中早已提供漂白剂，但没有威胁到对监狱安全。再者，这些都是公认为减少 HIV/乙型肝炎传播的必须措施。有关提供漂白剂这一点，世界卫生组织对 HIV 感染和狱中爱滋病的指引建议如果监狱中有注射毒品、纹身和穿刺皮肤的情况，便应该提供漂白剂。<sup>4</sup>

*保持和“派发消毒剂”类似的计划的司法管辖区包括：* 澳洲(北方地区)、奥地利、加拿大、(卑诗省、安大略省)、捷克共和国、芬兰、立陶宛、挪威、斯洛凡尼亚、和联合王国 (英格兰)。

#### ▪ 个人卫生习惯

个人卫生在防止传播传染病运动中扮演一个重要的角色。举例而言，在斯洛凡尼亚，囚犯会被发给橡胶手套、安全套和消毒剂。现在很多国家都不记名地派发安全套，包括东欧国家如立陶宛和捷克共和国。在奥地利，医护人员向所有刚被收入监狱的囚犯提供一个“小心照料套装”，其中盛载了资料夹、安全套和润滑剂。

*采用和“个人卫生”稍有差异的措施的司法管辖区包括：* 澳洲(新南威尔斯)、奥地利、巴西、白俄罗斯、加拿大 (卑诗省、沙斯喀彻温省、安大略省)、捷克共和国、丹麦、芬兰、德国、立陶宛、葡萄牙、斯洛凡尼亚、美国(威斯康辛州)、以及联合王国 (英格兰)。

#### ▪ 派发注射针筒

各地的惩教署必须严肃地处理如何减少由注射毒品引致的祸害。在很多国家，传染病的散播往往是由于共享不洁的注射针筒。为了响应这个问题，瑞士惩教当局开始透过设置在监狱各处的自动派发机分派注射针筒。这些自动派发机要使用者交回一支用过的注射器来交换一支新注射

---

<sup>4</sup> 加拿大惩教部 *监狱中的 HIV/爱滋病：爱滋病和监狱专家委员会的最后报告*，CSC，1994 年 2 月。

器<sup>5</sup>。让人们取得了消毒的注射器具减低了染上 HIV 的危险，也诱使人们不再使用危险的自制注射器。也有人提议说应当由监狱的医疗服务单位保密地交换注射针，而囚犯索取注射针时毋需向非医护人员解释。

世界卫生组织的*对 HIV 传染和狱中爱滋病的指引*<sup>6</sup> 建议：那些社区肯为吸毒者提供清洁注射器和针的国家，应当考虑在监禁期内供应清洁的注射器具。当实施派发注射器时，惩教机构可以借助社区交换针筒的经验和资源。

*施行类似“派发注射针”的司法管辖区包括：*白俄罗斯、德国和瑞士。

#### ▪ 维持服用美沙酮计划

为了减低传染的危险，很多惩教机构采用了维持服用美沙酮计划。有一个说法认为维持服用美沙酮可以有效地减低高危注射毒品行为，也可以减少染上 HIV。此外，由于它能有效地减少使用毒品，尤其是注射毒品，所以，服用美沙酮作为一种减少祸害的策略，是值得多加注意的。由于监禁而被迫放弃饮用美沙酮的囚犯，往往在监狱内便重新吸毒，而且很多是采用注射方式的<sup>7</sup>。

*施行和“维持服用美沙酮”稍有差异的计划的司法管辖区：*澳洲（昆士兰、新南威尔斯）、奥地利、加拿大（卑诗省、沙斯喀彻温省）、纽西兰、和瑞士。

---

<sup>5</sup> 所有有关这措施的事项可见于 Expertise: “在监狱环境中拒绝取得消毒注射器的法律后果”，瑞士联邦司法部，1997。

<sup>6</sup> 预防爱滋病策略的资料可以从以下网页获得 <http://www.who.int/infnw/aids.htm>

<sup>7</sup> 更多有关这问题的辩论，可以参阅*监狱中的 HIV/爱滋病：爱滋病和监狱专家委员会最后报告*，CSC，1994 年 2 月

## ▪ 派发海洛英试验计划

瑞士的同事们在经过广泛研究之后，采用了一个派发海洛英试验计划。瑞士当局辩称不是所有进入监狱的吸毒者都愿意或可以遵从戒毒治疗，他们也不准备接受维持服用美沙酮。因此，接受了"PROVE"计划而使用处方毒品的吸毒者，在惩教环境中也应当被给予继续这计划的机会。在一些监狱中，这个试验计划已经配套入每天的活动之内。大部份瑞士监狱现在有兴趣为长期倚赖毒品的囚犯处方给予海洛英。

波兰惩教司法管辖区当局，以及澳洲（北方地区）和德国的司法管辖区较为喜欢采用一个“反毒品”计划，这计划要囚犯必须参加一般疗法和心理治疗。他们不采用派发美沙酮或海洛英的做法。他们宁可鼓励和公共卫生部门的专家合作，以促进发展研究。波兰惩教当局使监狱和公共卫生代表保持直接而经常的联系，不但确保染上毒瘾的人可以得到医药治疗，也可以在他们获释后继续得到医疗照顾。

## 10. 为囚犯进行免疫

进行免疫，或接种疫苗以防止若干传染病，愈来愈能够帮助防止和控制爆发疾病和流行疫症。按照某些惩教司法管辖区的规则，囚犯在接收入监的过程中已经要接受免疫程序。其它司法区则集中注意力在高危人士，例如那些对 HIV 呈阳性反应或有孕的人。对有在静脉注射毒品历史的囚犯，注射乙型肝炎疫苗尤为重要。作为对传染病的预防措施和防止它们散播，雇员们在雇用时已经注射乙型肝炎疫苗。

*采用类似“为囚犯进行免疫”计划的司法管辖区包括：苏格兰和美国（佛罗里达州、伊连诺斯州、威斯康辛州）。*

## 11. 隔离

另一项预防措施便是采用医疗隔离<sup>8</sup>以防止直接或间接传播在空气散播或直接接触而散播的传染因子，以免受到感染的人把它们传到容易感染疾病者，或传给可以把病原进一步扩散的人(包括传给雇员、探访者、囚犯、以

---

<sup>8</sup> 施用于病人，隔离的意义便是：在感染了传染病期间，在某些地方和情况下把病人和其它人分隔开来，以防止或限制直接或间接地从感染了疾病的人向易受感染者或可能散播病原给他人者，传播传染病的病原。



及社区)。重要关 在于在单独囚禁期间和之后，清洁所用的隔离囚室和装备。为呼吸病而使用的隔离病房必须符合转换空气的标准，而且要恒常加以监察。

*执行某程度的医疗隔离行动的司法管辖区包括：新加坡和美国 (路易西安那州、纽约州)。*



## 现行措施：针对某一疾病

### 肺结核病(TB)：预防和管理

TB 是严重而潜在威胁很大的疾病，它基本上是由一个肺部或喉部患上未经治疗的肺结核病的人散播的。一个高度传染的人可以使共享同一空气空间的其它人受到感染。因此，居住在同一惩戒设施的人也有患上 TB 的危险，因为很多惩戒设施的环境都是过份挤迫的，极易引致疾病传播。除了过度挤迫的危险之外，若干囚犯还分担了其它引致肺结核病的因素，例如感染了 HIV、静脉注射毒品、无家可归、以及来自社会地位较低和经济较差的阶层，比较难以得到医疗照顾。

本节 述惩戒机构为囚犯和设施采用的能够成功地防止和控制肺病的措施。

#### 1. TB 普查/TB 痲肤测试

为了防止肺结核病(TB)在监狱中散播，多数司法辖区的医疗健康当局会在所有囚犯被收监时凭症状进行普查，看看他们是否患有活跃性 TB。具有症状的人便要检验，以决定他们有没有（活跃性）TB。肺部患上 TB 的征状包括了以下各种：有痰而持续的咳嗽；维持了三个星期以上的咳嗽；胸部疼痛；咳嗽而同时有发寒发热；夜汗；容易疲倦；丧失胃口；以及 / 或体重减少。如果囚犯有以上病征，便可能要作进一步医疗检查。评估方法可能包括结核菌素皮肤测试(芒图测试)(Mantoux Test)、胸部照 X 光片、以及如果需要的话，分析痰涎。在诊断是否患上肺病期间，囚犯一般都要留在呼吸病隔离室中。在肺结核病流行的社区，每一囚犯在收监时都要照胸部 X 光片。在美国，现行建议是所有囚犯如果被囚时间足以作 TB 痲肤测试的话，都应该作这个测试。

响应最近发现抗药性 TB 菌这种事态的发展，很多司法辖区更加强了对这种疾病正确地普查和治理。很多惩戒机构都为以前在作芒图皮肤测试时呈现负性反应的囚犯做每年重新测试 (结核菌素皮肤测试)。这种再度检验程序可以察觉到最近和这疾病有过接触而有很大危险会发病和传染他人的人。那些被 TB 测试发现有了 TB 感染的人可以治疗 TB 感染，以防止他们将来发病。

既然囚犯会因为感染了 HIV 而提高 TB 感染的危险，被诊断出已有 HIV 或有感染 HIV 可能性的囚犯，会接受结核菌皮肤测试和照胸部 X 光，而被诊断为有 TB 的应该给予 HIV 测试。凡显示有咳嗽带痰、咳出血、体重减轻、失去食欲、没精打采而衰弱、夜汗或发热的囚犯，一般都要接受呼吸病隔离和痰抹片及细菌培植等步骤。

*维持使用 TB 普查措施的司法管辖区：*加拿大 (西北地区)、捷克共和国、巴西、日本、立陶宛、菲律宾、波兰、和美国 (阿拉斯加州、佛罗里达州、纽约州)。

## 2. 控制/限制 TB 传播

怀疑或证实肺部或喉部有病的囚犯会立即转往 TB 隔离室。进一步的传染控制可能包括以下各步骤：

- 隔离于每小空气转换六次或更多次数的囚室，并且要设有直接驳到外面的抽风设备；
- 在隔离期间施行抗肺结核化学疗法规程；
- 调查该囚犯曾与何人接触，通常包括最近和病者接触过的囚犯、员工和探访者；
- 检验接触者，优先处理具有病征、高危和亲密的接触者。次一步的优先处理者是距离稍远的接触者；如果征状暗示已有肺结核病，检验应该包括结核菌素皮肤测试和照胸部 X 光片；以前曾经在结核菌素测试中呈阳性反应的接触者，应当普查有没有病征，但如果没有病征便可以不必作 X 光检验。

祇有当治疗能有效地使病人在临床上有进展，而病人在连续三次在不同的日子收集的 AFB 抹片样本都呈负性反应时，才可以中止隔离。如果囚犯需要使用交通工具，他/她必须戴上手术面罩，把他/她的口和鼻子都盖住；车辆的窗子必须打开以让空气流通。和染有 TB 的病人接触的医护及保安人员应当配戴个人呼吸器具。该名囚犯不可和其它囚犯同一车辆运载。

评估是防止 TB 蔓延的重要因素。如果囚犯经常要从一处设施转移到另一处，必须要有可以读取的记录系统来跟踪监狱中患有活性 TB 及感染了 TB 的人士的现今情况。这个记录系统应当保持犯人现今的所在地、普查结果、治疗状况和这些囚犯的传染能力的程度。

### 3. TB 的预防性治疗/ 医治方法

很多时候治疗失效是因为病者没有依从治疗程序，以及提供医疗者判断错误。此外，成功的治疗需要医疗工作者和囚犯两方面的坚持和教育。

在活性 TB 方面，需要施行多种抗生素和化疗才可以压制这种病<sup>9</sup>。至于在治疗初期痰抹片或细菌培植呈现阳性的人士，对治疗的反应需要每月至少做一次痰抹片和细菌培植来监控，直至 TB 菌的结果呈现负性为止。已经感染 HIV 的人士而和感染了 TB 者有密切接触的，往往要接受预防性化疗，不论结核皮肤测试结果、年龄、或之前是否接受过化学药物预防疗程。

所有正在接受活性 TB 治疗的囚犯应该置于“DOT” (directly observed therapy 直接观察治疗) 行动名单上以确保遵守治疗程序。这表示服用每一剂药物都需要有证人监视和记录。当采用 DOT 时，TB 药物可能在起初每天服药一段时间后，便要每星期服用两次，或者由疗程开始时便每星期服用三次。不适当的治疗或中断 TB 治疗会引致重新发病、继续散播病菌、以及更严重的是抗药肺病。在疗程开始有效之后，继续疗程而不让它中断是极为重要的，直至病人完成整个疗程为止。.

*维持采用和以上所述稍有差异的措施的司法管辖区包括：*加拿大 (阿尔伯特省)、文莱、白俄罗斯、爱沙尼亚、爱尔兰、立陶宛、马拉维、和摩尔多瓦。

## 甲型肝炎(HAV) 病毒感染

甲型肝炎是会令肝脏发炎的病毒。这种感染通常是会自行限制的，也就是说，会在数星期内自行痊愈。这种病毒的征状可能包括恶心、呕吐、和腹泻。要诊断 HAV，通常要抽血做试验，量度和甲型肝炎有关的抗体。一旦受到感染而康复，对抗病毒的抗体会提供终生保护，不会再感染 HAV。

---

<sup>9</sup> 如需更多有关治疗药物资料，可参阅网址  
<http://www.cdc.gov/epo/mmwr/preview/mmwrhtml/00042214.htm>

进食或饮用受到污染的食物或水会引致甲型肝炎。受到感染的人士的粪便会对他入有高度传染危险。传染方式主要是透过粪便/口部途径和亲密的个人接触。

预防甲型肝炎多数会包括注射 HAV 疫苗，或在暴露于病毒后作肌内注射免疫球蛋白(IG)以取得短期免疫能力。在暴露前注射疫苗，可以早至注射后 2-4 星期即能提供对 HAV 病毒免疫能力。应该接受注射人士包括作口交/肛交者、使用静脉注射毒品者<sup>10</sup>，惩教机构员工、以及患有慢性肝病人士。其它预防该病的方法包括在如 后用肥皂和水洗手、用漂白剂清洁曾受粪便沾污的平面和采用安全性交方式。

对曾暴露于 HAV 病毒的人来说，治疗方法可以包括在初步暴露之后不超过两星期内服用一个剂量的 IG，健康的饮食习惯和避免饮含酒精的饮品。

## 乙型肝炎 (HBV) 病毒感染

乙型肝炎是由血液盛载散布，令肝脏发炎的病毒。它可以引致肝细胞受损，导至肝硬化和肝癌。急性感染的征状可以包括类似感冒的病征，小便发黑、大便量少、黄疸、疲倦和发热，以及病者眼睛和皮肤变黄。

感染了乙型肝炎的人的血液，对接触到它的人是具高度传染性的。惩教人员、护理人员 and 囚犯都被认为是高危者，因为他们暴露于血液的机会很多。传播的方法包括接触到受感染的血液、精液、阴道分泌物、以及污染了的针，包括纹身和穿刺身体的工具。HBV 也可以经由性接触传染或由受到感染的母亲传给她的新生儿。

乙型肝炎是可以安全而有效的注射疫苗方法预防的，而高危人士更应该注射。未有免疫能力的人如果接触过血液，在暴露后两星期之内应该接受乙型肝炎免疫球蛋白 (HBIG)。亦有建议说所有青少年都应该注射疫苗，因为多数的 HBV 个案都发生在性行为活跃的年轻的成年人身上。要防止散播这种疫症，人们应当作安全性行为，同时避免接触受到感染的血液以及其它体液，不论是直接接触或是间接地透过例如针、剃刀、牙刷等等接触。

---

<sup>10</sup> 虽然甲型肝炎不是由血液传播的感染，吸毒者之间也曾经试过爆发这疫症。如果需要这个专题的更多资料，请参阅以下网址  
<http://www.intelihealth.com/IH/ihtIH/WSIHW000/9339/10126.html>

把伤口用绷带盖好是聪明的做法；溅出的血液要用 1/10 的漂白剂加水溶液清洗。

治疗慢性 HBV 是件复杂的事，可能要牵涉到整个组合的化疗药物。病人必须戒酒和其它对肝脏有害的东西。患有慢性乙型肝炎的病人也应当注射疫苗以预防甲型肝炎。

## 丙型肝炎(HCV) 病毒感染

丙型肝炎是经由血液传播的病毒，也会令肝脏发炎。和乙型肝炎一样，它也可以引致肝细胞受损，导致肝硬化和肝癌。诊断 HCV 感染可以用血液测试，检验出血液中的 HCV 抗体。不同的人感染丙型肝炎的过程可以有很大的分别。肝脏活组织检查可以断定病毒类型、损害程度、以及病情深浅，而这种病可以在 10-40 年内缓慢地加深。它的病征和 HBV 相似。

传播方式包括接触受感染的血染、污染的注射针、剃刀、纹身和穿刺身体的器具。和 HBV 不同，HCV 比较难以透过性行为传染。

预防方法一般包括用稀释漂白剂加水的溶液清洁溅出血液，以及在接触血液时使用乙烯基或橡胶手套。已经受到感染的人在进行性行为时必须作安全措施，和不可和其它人共享剃刀、牙刷或注射针。任何人如果患有丙型肝炎，应当注射甲型及乙型肝炎的疫苗，并且戒酒。丙型肝炎是没有预防疫苗的。

在很多个案中都出现慢性感染。治疗本病是很复杂的，目前祇建议部份病人采用，而过程往往包括组合的一系列化学疗程。需要治疗与否，要决定于生物化学、病毒学、以及有需要的话做肝活组织检查的结果，而不是视乎有没有病征。由于治疗过程可能干扰白血球的生产，一般需要定期作血液测试以监察血液细胞的任何变化。病人也要维持均衡饮食和定时做运动。

多数现在用以诊断、预防和治疗 HBV 及 HCV 的策略，在设计时都注意如何减低囚犯、医护人员和在职业上要暴露于 HAV、HBV、和 HCV 下的雇员的危险。一如上面所说，传播 HBV 和 HCV 的主要途径之一便是静脉注射毒品。因此，继续努力为静脉注射毒品者提供教育、支持和治疗被认为是最重要的行动。

### 1. 控制乙/丙型肝炎的散播<sup>11</sup>

如果一位囚犯继续在静脉注射毒品，应当告诉他/她以下各项：

- 永远不可再用或与人共享注射器、针、水、或准备毒品的器具；
- 如果注射器具曾被他人使用，可以用漂白剂加水清洁，一如预防 HIV 一样；
- 祇可使用从可靠来源取得的无菌注射器；
- 用无菌水来准备毒品；如果不可能这样做，使用从可靠来源取得洁净的水(例如新鲜的水喉水)；
- 祇可使用曾经消毒的容器；
- 在注射前，用一块新的酒精棉球清洁注射部位；
- 注射器在使用一次之后，便要安全地弃置。

### 2. 乙型肝炎：预防方法/治疗

很多惩教司法管辖区采用的预防治疗措施都包括注射疫苗。建议会暴露于可能受到污染的血液和体液的医护人员以及其它人士作防疫注射。在注射疫苗后应作测试以确定免疫。

如果曾经暴露于血液或大量体液，要采用现已被接受的“暴露后预防”程序。这程序提供免疫保障，例如免疫球蛋白，以及对潜伏感染如 HIV 的其它阻截功能。在发生这样的暴露事件后，认出受到感染的囚犯和假定受到感染的人士，可以有助防止病症散播。辨认潜在受到感染的人的程序可能包括：

- 从暴露源头取得一个血液样本；
- 取得及审查暴露者的乙型肝炎防疫注射的最新状况，以及对疫苗的反应情况。

为了避免散播这疾病，受到感染的囚犯在出狱时往往都会被转介到公共健康中心。在这时期之前，应当鼓励囚犯的家人及其它可能和囚犯有大量接触的人士，和适当的诊症和治疗资源联络，以便安排免疫注射。

---

<sup>11</sup> 如要进一步研究这措施，可以登入以下网址：<http://hopkinss-aids.edu/treatment/treatment.html>



由于治疗乙型及丙型肝炎是十分复杂的程序，需要很多资源，往往要向肝脏专家求诊。为了减少经常把囚犯载运到专家医生那里诊治，一些司法管辖区成功地采用了“遥距医疗”。这种科技让囚犯留在监狱，而专科医生则留在医疗中心，以影象和声音透过计算机连接而通讯。这种科技让医生做到以下的功能：

- 以病征为基础的诊断，从而决定病者是否需要做肝脏活组织试验；
- 随后的病人个别治疗建议；
- 监察治疗程序；
- 管理建议的治疗程序。

监狱医疗保健当局往往要确保对受到感染的囚犯监察治疗，以及设计以后的治疗程序。其中一种这样的疗程由澳洲的惩教司法管辖区发展成功。一项名为“维生素及草药补身计划”现在正被视为是可供选择的治疗方式，可供患上这种病的病人选用。<sup>12</sup> (虽然目前未有科学证明说它是有效的)。

*采用和上述方法稍有分别的预防措施的司法管辖区包括：澳洲(新南威尔斯、昆士兰)、巴西、纽西兰、波兰、南非、瑞典、联合王国(英格兰、苏格兰)、和美国(乔治亚、伊连诺斯、爱阿华、内布拉斯加、纽约、田纳西等州)。*

---

<sup>12</sup> 澳洲新南威尔斯惩教司法管辖区备有一份“维生素及草药补身计划”可供参考。

## 受到 HIV 感染的囚犯：抑制及预防病毒和管理机会致病菌感染

若干惩教司法管辖区开始采用了某些和抑制 HIV 病毒以及预防和治疗机会致病菌感染有关的措施。他们一般向囚犯提供各种在社区可以获得的治疗方法的资料。同样地，监狱医疗服务为囚犯提供 HIV 感染的治疗，包括高度活跃的抗逆转录病毒剂治疗和机会致病菌预防及治疗，同时也是以社区同样服务的质素、和取得服务的容易程度为标准。

对感染了 HIV 的人来说，在释放出监以后继续按规定治疗是很重要的。监狱的医疗服务往往和社区的医疗服务合作，以确保同意接受治疗的 HIV 感染者在出狱后有医疗和心理的跟进服务。举例来说，有一个 HIV 出狱后护理计划，是为维持 HIV 阳性病人的健康而设计的。另一个计划则是和数家制药厂合作，在囚犯出狱前供应有限数量的药物给他们。

*采用某种形式的“预防及管理机会致病菌感染”计划的司法管辖区包括：巴西、哥斯达黎加、丹麦、爱尔兰和美国 (乔治亚州)。*

以下是一些现行用以管理感染了 HIV 的囚犯的健康指定措施。

### 1. 免疫诊所

免疫诊所为病人维持最高免疫状态，防止机会致病菌感染，和减少药物之间的互相反应作用和不良反应。这种措施为囚犯在整个监禁期内定下一个频密而定期的医疗检验。它包含了：

- 断定 HIV 状况，记录测试的日期；
- 审核病征和 HIV 并发症；
- 立即教育囚犯认识疾病和它的治疗方法；
- 断定病人的一般状况，包括皮肤、口部、肺、心、腹部、直肠周围、淋巴系统、精神状况、和骨盆；
- 监察病人的免疫状况，往往辅以实验室测试；
- 确保遵守服药规定；
- 更新免疫注射；
- 普查感染；
- 用药检讨。

受到 HIV 感染的妇女，在诊断之后第一年内通常要接受骨盆检查和两次 Pap(柏氏)抹片试验。如果结果满意，以后将每年检验一次。其它建议的试验包括妊娠血清、淋病和滴虫病。

为了维持或增强受到 HIV 感染的囚犯的健康，有些司法管辖区采用每 90 天的跟进诊视。每次诊视也监察病人的体重，以之显示病情有没有复杂化。免疫能力逐渐衰退的病人会加勤诊视，并考虑转移至专科护理的机构。

*采用和“免疫诊所”稍有不同的计划的司法管辖区包括：新加坡和美国 (佛罗里达州)。*

## 2. 防疫注射<sup>13</sup>

感染了 HIV 的病人往往从某些防疫注射得益。当感冒流行时，典型地一定提供预防感冒疫苗；此外，也注射预防肺炎球菌疫苗以避免由肺炎链球菌引致细菌性肺炎。

## 3. 特别住所

患有 HIV 的囚犯往往需要住在特别的地方，以保护他们免受恶劣的环境影响。感染了 HIV 的囚犯并不需要医疗性的隔离或整组分隔，除非他们同时也感染了例如肺结核的传染病。在一些环境中，还会向爱滋/HIV 病人提供心理支持的支持计划。这些计划也可以包括集体辅导和自助训练。

## 4. 免疫能力退化：预防方法<sup>14</sup>

以下的措施设计的方向是为了预防患上了 HIV 的病人感染到特定的机会致病菌。一般而言，这些措施是为了防止免疫能力衰退而设的，也可以推迟使用很多进一步的既耗费资源、又花时间的治疗方式。

---

<sup>13</sup> 例如防疫注射、隔离、免疫能力退化：预防方法的措施可以在以下网页作进一步探讨：<http://hopkins-aids.edu/treatment/treatment.html>

<sup>14</sup> 有关防止机会致病菌感染的更多资料，可以参考以下网址：<http://hopkins-aids.edu/treatment/treatment.html>

在严重的免疫能力退化症个案中，加拿大的司法管辖区采取了一种人道体恤释放措施。以人道体恤为理由而提早释放出狱，多数按照以下情况而作考虑：

- 囚犯患病已至末期；
- 需要确保医药治疗或减轻痛楚的照顾，而惩教机构是不能提供这些照顾的；
- 如果囚犯继续被囚禁，他/她的心身健康将会受到严重损害；
- 如果继续囚禁，囚犯所受痛苦，将会远远超越判刑时所能合理地预见的。<sup>15</sup>

有无数的临床和环境干预方法可以减少已经感染了 HIV 的人再受到机会致病菌感染的危险<sup>16</sup>。受到感染的囚犯通常会被劝告不可食生的或未经煮熟的肉类，尤其是未煮熟的猪肉、羊肉或鹿肉。更确切地说，肉食应当煮至内部温度达 150 F (65.5 C)。受到 HIV 感染的人，在接触生肉、从事园艺或接触过泥土之后，应当洗手。此外，病人应当把蔬果彻底洗净才可以生食。

对 HIV 患者有关暴露于食物和饮水的其它建议如下：

食物交叉感染为 HIV+囚犯带来很大的危险。因此，未经煮熟的肉食一定不可以接触其它食物。在接触过未经煮熟的食物之后，双手、砧板、柜台、刀具、和所有的厨房用具都要彻底洗净。进食即食食品之前，把它们加热至冒出蒸气，可以降低食物散播疾病的危险。

为了避免以水散播的感染，例如隐孢子虫病和贾第鞭毛虫病，囚犯不可直接饮河水或湖水，也不可可在泳池中或在康乐活动时从任何公众人士可以使

---

<sup>15</sup> 对人道体恤释放政策的详细描述，可以在以下刊物找到：CSC: *监狱中的 HIV/爱滋病：爱滋病和监狱专家委员会最后报告*

<sup>16</sup> 机会致病菌感染包括肺炎、Taxoplasmic 脑炎、隐孢子虫病、小孢子菌病、肺结核病、呼吸道细菌感染、小肠细菌感染、念珠菌病、隐球菌病；有关预防及治疗这些及若干其它机会致病菌感染的更多资料，可参阅“Guidelines for the Prevention of Opportunistic Infections in Persons Infected with Human Immunodeficiency Virus”(1999 USPHS/IDSA 已染有 HIV 人士预防机会致病菌感染指引)。

用的水塘吞咽池水或塘水。感染了 HIV 的囚犯应当避免在可能受人类或动物排泄物污染的水中游泳。



## 结 语

在监狱中处理传染病现行措施摘要的出版，是要响应传染病在惩教环境中所做成的庞大压力。基于这个原因，摘要是给全世界的惩教服务机构的资料资源库，让他们发现和应用新的措施和计划，可以有效地应付传染病的庞大挑战。摘要也可以作为数据库，让惩教人员联络在其它惩教司法管辖区的同事，寻求更详尽的资料。联络名单列在本文件末端，方便查阅，并且包括了所有参加调查的司法管辖区。

最后在结语中必须指出，任何防止传染病散播的措施不但可以使囚犯受益，也可以使社会整体受益。社会必须认识到多数囚犯只是留在惩教机构中一个有限的时期，最终还是要返回社区。再者，囚犯的人权应该受到尊重。囚犯也有权得到不受传染病感染的保护，而一旦受到了感染，也不应遭受歧视。因此，政府和监狱当局需要应付传染病病原体散播的危险。降低传染病在监狱流行的程度，也意味着可以降低这些传染病在外面传播的危险。预防传染病的努力，对囚犯、员工和公众都是有利的。再者，多数囚犯只是监禁一段短时期，之后便会释放返回他们的社区。所以，为了保护一般民众和社会整体，监狱中必须有预防传染病的措施，而这些措施至少也要和社区所采用的一样。





## 附件 I:

### 对“处理监狱中传染病现行措施国际调查”的反应纲要

<b>澳洲</b>	
<b>首都地区</b>	
<i>HIV/乙型肝炎</i>	备有漂白剂和安全套 可优先使用公众美沙酮计划
<b>新南威尔斯</b>	
<i>HIV</i>	同辈支持计划 治疗小组 可从购物机免费取得安全套
<i>乙型/丙型肝炎</i>	“维生素及草药补身计划”
<b>北方区域</b>	
<i>HIV/TB/性病</i>	在入监时强制测试 持续教育 抽样作血液/呼吸/尿液/毒品测试
<b>昆士兰</b>	
<i>HIV</i>	在入监时自愿接受测试 漂白剂备用 有毒瘾的怀孕妇女可以接受维持服用美沙酮计划 在 1 监狱内分派安全套
<i>乙型肝炎/性病</i>	在入监时自愿接受测试
<i>丙型肝炎</i>	按临床显示或按要求而作测试
<b>南澳洲</b>	
<i>一般性</i>	为识字少的囚犯供应特别小册子 维持服用美沙酮计划

奥地利	
HIV/乙型肝炎	吸毒者判缓刑 可以用美沙酮计划 入监时发给"小心照料"套装 有关 HIV 和性病传播的教育
TB	Lund's 疾病协调法

百慕达	
HIV	派发性病小册给囚犯 包括广泛系列问题的资料资源库

博茨瓦纳	
HIV	在入监时测试
TB	在入监时作普查，随之以 TB 测试 环境预防措施

巴西	
HIV/乙型肝炎	客座讲师 同辈教育 辨认新症
TB	转介给社区医疗保健中心

文莱	
HIV/乙型肝炎/ 丙型肝炎	在入监时测试 释放时转介给专科机构 个人及家庭辅导 一般健康教育

白俄罗斯	
一般措施	不记名地派发安全套 为全体囚犯施行教育行动 备有用完即弃注射器

<b>白俄罗斯</b>	
<i>TB</i>	和国家医疗保健当局紧密合作以作资源分配
<b>加拿大</b>	
<b>阿尔伯特省</b>	
<i>HIV/乙型肝炎</i>	治疗疾病的专家 管理患有 HIV/HEP 的犯人
<b>卑诗省</b>	
<i>HIV/乙型肝炎</i>	辅导及教育计划 备有安全套/漂白剂/美沙酮 集中注意力在囚犯的营养和减低压力
<b>安大略省</b>	
<i>HIV</i>	发展了五个阶段的策略： 1. 预防 2. 照顾、治疗和支持 3. 监察疾病流行趋势 4. 强烈支持法律、伦理和人权问题 5. 省府和联邦团体之间设有协调合作架构
<i>TB</i>	发展了管理 TB 的技术附属机构，以协助联邦机构管理 TB
<i>丙型肝炎</i>	发展了管理丙型肝炎的技术附属机构
<b>西北地区</b>	
<i>HIV</i>	鼓励测试 推行同辈教育
<i>TB</i>	在入监时照 X-光作普查
<b>沙斯喀彻温省</b>	
<i>HIV</i>	不记名 HIV 测试 教育员工及囚犯 备有安全套/漂白剂/美沙酮 如有要求可作测试

加拿大	
育空区	
一般措施	如有要求可作测试 备有维生素及药物

哥斯达尼加	
HIV/TB	WHO (世界卫生组织)性病措施 座谈会及教育课程, 提供教导及心理协助

捷克共和国	
HIV/乙型肝炎	如有要求可作测试 备有安全套
TB/性病	遵守 WHO 指引 在入监时普查/ 照 X-光

丹麦	
HIV	备有安全套 备有消毒剂 推行教育

爱沙尼亚	
TB	直接观察及治疗

菲济	
HIV/乙型肝炎	在入监时作测试
性病	和疾病有关的教育 员工查验

芬兰	
HIV	如有要求可作测试 患上 HIV 的囚犯送出外面的诊所治疗 备有免费安全套
乙型肝炎	包括消毒剂和用法小册的套装：在入监时派发

德国	
(所有监狱的措施并不划一)	
HIV	备有免费安全套 提供无菌用完即弃注射器的试验计划 强制实施“无毒品”区(有些监狱) 对受到感染的囚犯提供辅导

香港	
HIV 乙型肝炎 /TB	在入监时照 X-光
TB	健康教育课程

匈牙利	
一般措施	妇女囚犯作肿瘤普查 由指定人员作自愿普查

爱尔兰	
HIV	免疫诊所 受到感染的囚犯接受多元治疗
乙型肝炎	所有囚犯注射预防疫苗 教育课程：使用毒品和性行为

牙买加	
HIV	教育课程和座谈会 遵守 WHO 指引

日本	
<i>HIV</i>	自愿 HIV-抗体检验
<i>TB</i>	每年提供照 X-光

立陶宛	
<i>TB</i>	在入监时测试，以后每年测试两次 活跃性 <i>TB</i> 个案作直接观察治疗 备有消毒剂
<i>HIV</i>	备有安全套 健康教育

马拉维	
<i>TB</i>	在入监时普查，连同痰涎样本检验 咳嗽久治不愈的囚犯要作测试 受到感染者有很多种类的抗生素可用

毛理求斯	
<i>HIV/TB/性病</i>	在入监时测试 提供信息和由多科目的医疗队治疗 辅导活动/健康教育计划

摩尔多瓦	
<i>TB</i>	施用抗 <i>TB</i> 药物的复式治疗 严重 <i>TB</i> 个案入院留医

新西兰	
<i>HIV/乙型肝炎/TB</i>	在入监时作全面健康评核 教育，包括谈判/解决矛盾和管理压力模式 备有漂白剂 提供安全套

挪威	
HIV/乙型肝炎	备有氯气/抗菌剂 施行卫生预防措施

菲律宾	
TB	在入监时检验身体 每日门诊部门派发抗 TB 药物；如有需要，入院留医
一般措施	健康教育 “一人对一人”和群众传媒辅导方式；墙报板上备有 TB 信息

波兰	
一般措施	预防措施： 对防护措施的基本教育 反毒/反酗酒行动包括 AA 强制施行照 X-光测试
TB	自愿测试
HIV	可能在外间医院治疗

葡萄牙	
HIV/乙型肝炎	在 7 所监狱中设无毒品单位 派发安全套/漂白剂套装 教育行动

罗马尼亚	
HIV/TB	预防和管理 HIV/爱滋病/性病个案计划 施行流行病监察系统 备有安全套 辅导 推广 HIV 测试和辅导

新加坡	
<i>HIV</i>	在入监时作普查 查察患病计划
<i>TB</i>	出现活跃 <i>TB</i> 个案时加以分隔和治疗

斯洛伐克共和国	
<i>HIV</i>	遵守 WHO 指引 对抗流行疫症和环境预防措施

斯洛凡尼亚	
<i>HIV/甲型肝炎/ 乙型肝炎</i>	推行教育，备有单张、安全套和消毒剂 注射预防所有种类的肝炎的疫苗
<i>TB</i>	保护措施和提供辅导

南非	
<i>HIV/TB/性病</i>	在国家层次设立单位去调协政策发展 在监狱设立多目标的诊所 员工的训练/教育 为囚犯设教育课程 在国家、省和地区几个层次协调合作 利用国际节日去加强防疫意识，例如：世界爱滋日 为儿童和妇女囚犯注射疫苗 提供安全套

斯威士兰	
<i>TB</i>	医院转介系统 提供辅导



瑞典	
<i>HIV</i>	自愿测试 备有预防疫苗 如果出现病惩，作 X-光测试

  

瑞士	
<i>HIV/一般措施</i>	派发无菌注射器 备有美沙酮治疗 派发海洛英试验计划 对 HIV 和健康问题加强意识

  

千里达和多巴哥	
<i>一般措施</i>	隔离以防交 感染 针对性病的教育文字资料

  

联合王国	
英格兰	
<i>HIV</i>	提供消毒药丸的试验计划 备有安全套 测试前和测试后的辅导 备有教育影带和导师手册 连续照续
<i>乙型肝炎</i>	深切防疫注射
苏格兰	
<i>乙型肝炎</i>	鼓励注射疫苗
北爱尔兰	
<i>HIV</i>	把 HIV-正反应/爱滋病囚犯隔离 备有教育计划

<b>美国</b>	
<b>阿拉斯加</b>	
<i>HIV</i>	执行不记名测试
<i>TB</i>	在入监时作标准普查 当接触受到感染的囚犯时使用 Hepar 过滤面罩 在释放后跟进治疗
<b>加利福尼亚</b>	
<i>HIV</i>	强制普查 治疗感染囚犯时采用深切多科目方法
<i>TB</i>	执行测试 和医疗保健部门有合约协议，以执行治疗工作
<b>科罗拉多</b>	
<i>HIV</i>	强制普查 多科目个案管理
<i>TB</i>	每年一次测试
<b>佛罗里达</b>	
<i>HIV/TB</i>	传染病控制计划公告： - 传染病控制程序 - 数据管理系统 - 传染病监控程序 - 向卫生部报告个案 - HIV 计划进行中
<i>HIV/乙型肝炎</i>	- 将严重患病囚犯集中在一起以方便深切护理 - 以直接观察治疗执行用药 - HIV/ TB 公告，连同预防及管理资料
<b>乔治亚</b>	
<i>HIV</i>	在入监时测试 和制药商合作的 HIV 感染后照顾计划
<i>TB</i>	测试前和后的辅导
<i>性病</i>	定期测试员工和囚犯 遵守 CDC 指引

<b>美国</b>	
<b>伊连诺斯</b>	
<i>HIV</i>	自愿测试/ 教育行动
<i>TB</i>	标准普查
<i>性病</i>	梅毒普查
<i>乙型肝炎</i>	当出现病征时进行测试
<b>爱荷华</b>	
<i>丙型肝炎</i>	入监首次普查 遥距医疗计划 肝脏活组织检验
<b>堪萨斯</b>	
<i>HIV/TB</i>	慢性照顾计划 电子数据管理 在入监时作 <b>TB</b> 普查
<b>路易士安那</b>	
<i>TB</i>	在入监时作普查 预防性治疗 感染跃性 <b>TB</b> 囚犯作直接观察治疗 不服从者作医疗隔离 感染 <b>HIV</b> 者作危机评估
<b>马利兰</b>	
<i>TB</i>	男性囚犯在出生的月份内作测试 女性囚犯在入监满一年的月份作测试
<i>HIV</i>	传染疾病数据库管理 数据库每月由传染控制办事处检讨
<i>梅毒</i>	备有测试安排

<b>美国</b>	
<b>麻萨诸塞</b>	
<i>TB</i>	在入监时普查
<i>HIV</i>	自愿测试 由专家在惩教机构内主持诊所 双语 HIV 同辈教育计划
<b>明尼苏达</b>	
<i>HIV/乙型肝炎</i>	4 步骤教育程序： 1. 基本课程； 2. 一小时教育课程； 3. 八星期深入课程，专为倚赖化学品或性犯罪囚犯而设； 4. 在释放前重温的预防课程。
<b>密苏里</b>	
<i>HIV</i>	深切照顾管理计划，专为健康复原而设
<b>内布拉斯加</b>	
<i>TB</i>	在入监时作两步骤测试
<i>甲型/乙型肝炎</i>	显示有病征的囚犯作防疫注射
<i>HIV</i>	所有囚犯作强制测试 给 HIV 正反应的病人作“机构内辅导”
<b>新罕布什尔</b>	
<i>TB</i>	感染控制计划
<b>纽约市</b>	
<i>TB</i>	在入监时测试 多层测试 为雇员服务
<i>HIV/乙型肝炎</i>	预防机会致病菌感染和为囚犯注射疫苗

<b>美国</b>	
<b>北卡罗来纳</b>	
<i>TB</i>	在入监时作普查 每年一次在入监周年作普查 协调传染病控制
<i>HIV</i>	由护士提供教育及辅导
<i>性病</i>	在入监时作梅毒普查
<b>北达科他</b>	
<i>HIV</i>	在入监时强制作普查，并在 6 个月之后自愿测试
<i>TB</i>	遵守 Centre of Disease Control(疾病控制中心)有关治疗 TB 的 DOT 指引
<b>纽约市</b>	
<i>TB</i>	每年测试囚犯和员工 透过直接观察治疗施行用药和治疗程序
<i>HIV</i>	定期以卫星直接实时播放有关 HIV 管理的员工教育节目
<b>俄克拉荷马</b>	
<i>HIV/TB/性病</i>	在入监时作测试 每月指定一天为所有囚犯和员工作皮肤测试
<b>宾夕凡尼亚</b>	
<i>丙型肝炎</i>	施行丙型肝炎治疗程序
<i>HIV</i>	释囚计划行动包括：教育、转介给本区医生、支持团体、协助找寻居所
<b>南卡罗来纳</b>	
<i>HIV/性病</i>	在入监时作病征普查 专科诊所
<i>TB</i>	在入监时作测试及每年强制测试

<b>美国</b>	
<b>田纳西</b>	
<i>HIV</i>	在知情同意的基础上为所有囚犯作测试
<i>TB</i>	在所有囚犯入监及员工入职时作测试，其后每年一次
<i>HBV/丙型肝炎</i>	在入监时所有囚犯作肝功能测试，其后在验身时测试
<i>性病</i>	在入监时测试淋病、梅毒和滴虫病
<b>得克萨斯</b>	
<i>HIV</i>	高度鼓励 HIV 同辈教育行动
<b>佛蒙特</b>	
<i>丙型肝炎</i>	感染控制监控系统 可提供机密 HIV 测试
<i>HIV</i>	备有安全套
<b>维珍尼亚</b>	
<i>丙型肝炎</i>	深切治疗，包括医疗计划
<b>华盛顿</b>	
<i>HIV</i>	和以社区为基础的机构合作 连续照顾 鼓吹成功重返社区计划 处理和女性有关的问题
<b>华盛顿(D.C.)</b>	
<i>HIV</i>	区域预防和教育计划，内含四个部份—教育课程、预防辅导、测试和释囚计划
<b>威斯康辛</b>	
<i>HIV</i>	在入监时测试 两种以青少年囚犯为目标的预防 HIV 计划
<i>乙型肝炎/性病</i>	定期测试员工和囚犯 可以提供疫苗注射
<i>TB</i>	举办定期课程讲授传染病和控制它们的方法

赞比亚	
<i>HIV/性病</i>	辅导中心，重点在心理辅导和预防 HIV 的策略 可提供重返社会服务 同辈教育





## 附件 II:

### 有用互联网链路和非政府机构

#### 性传播疾病/感染

术语分类: 性传播疾病和性传播感染

[http://www.who.int/HIV\\_AIDS/knowledge/sexually\\_transmitted\\_diseases\\_or.htm](http://www.who.int/HIV_AIDS/knowledge/sexually_transmitted_diseases_or.htm)

性传播疾病: 预防政策及原则

<http://www.unaids.org/publications/documents/impact/std/una97e6.pdf>

妇女和性传播感染

<http://www.who.int/inf-fs/en/fact249.html>

#### HIV/爱滋病

以控制 STI (性传播感染)作为预防 HIV 的方法

<http://www.who.int/dsa/cat98/aids8.htm#Sterilization>

[http://www.who.int/HIV\\_AIDS/Overheads/STIcontrolHIV/](http://www.who.int/HIV_AIDS/Overheads/STIcontrolHIV/)

[http://www.who.int/HIV\\_AIDS/Nursesmidwivesfs/fact-sheet-12/index.html](http://www.who.int/HIV_AIDS/Nursesmidwivesfs/fact-sheet-12/index.html)

*怀孕和 HIV*

<http://www.who.int/inf-fs/en/fact250.html>

*妇女和 HIV/爱滋病*

<http://www.who.int/inf-fs/en/fact242.html>

*主动注射 HIV 疫苗和 HIV/爱滋病护理和支持的主要因素*

[http://www.who.int/HIV\\_AIDS/index.html](http://www.who.int/HIV_AIDS/index.html)

*HIV/爱滋病护理的主要因素*

[http://www.who.int/HIV\\_AIDS/knowledge/WHOUNAIDSCAREDOC8Sept00.html](http://www.who.int/HIV_AIDS/knowledge/WHOUNAIDSCAREDOC8Sept00.html)

## 肺结核病

<http://www.stoptb.org/>  
<http://www.who.int/dsa/cat98/tub8.htm>  
<http://www.who.int/gtb/publications/prisons/preface.html> (英文和俄文)  
<http://www.who.int/inf-fs/en/fact104.html>  
<http://www.who.int/inf-fs/fr/am104.html>  
<http://www.who.int/gtb/publications/tbhandbook/introduction.html>  
<http://www.cdc.gov/epo/mmwr/preview/mmwrhtml/00042214.htm>

*TB: DOTS、控制策略、新闻公布、刊物、有关连系*

<http://www.who.int/gtb/>  
<http://www.who.int/gtb/policyrd/TBPrisons.htm>

*肺病: 发展疫苗、安全、政策、研究优先排序、刊物*

<http://www.who.int/vaccines/intermediate/tuberculosis.htm>

## 肝炎

*甲型肝炎的背景资料*

<http://www.who.int/vaccines/intermediate/hepatitisa.htm>

*有关甲型肝炎的更多资料, 可以在以下网上链路找到:*

<http://www.intelihealth.com/IH/ihtIH/WSIHW000/9339/10126.html>  
<http://www.cdc.gov/ncidod/diseases/hepatitis/a/index.html>  
<http://www.niddk.nih.gov/health/digest/nddic.htm>

*乙型肝炎的背景资料*

<http://www.who.int/vaccines/intermediate/hepatitisb.htm>  
<http://www.who.int/inf-fs/en/fact204.html>

*进一步的资料可以在以下的网址上找到:*

<http://www.hepfi.org/Hepinfo/grid.htm>  
<http://www.hepfi.org/Hepinfo/HBVtips.htm>  
<http://www.cdc.gov/ncidod/diseases/hepatitis/b/faqb.htm>

### *丙型肝炎的背景资料*

<http://www.who.int/inf-fs/en/fact164.html>

### *有关丙型肝炎的更多资料:*

<http://www.cdc.gov/ncidod/diseases/hepatitis/c/index.htm>

<http://www.hepfi.org/Hepinfo/grid.html>

<http://www.hepfi.org/Hepinfo/diagnosis.htm>

## **管理传染疾病的一般资料**

### *可以透过注射疫苗而防预的疾病*

[http://www.who.int/home/map\\_ht.html#Diseases:%20Communicable/Infectious](http://www.who.int/home/map_ht.html#Diseases:%20Communicable/Infectious)

<http://www.vaccinealliance.org/>

<http://www.who.int/vaccines/intermediate/vaccprevdis.htm>

### *环境流行病学/健康/卫生*

<http://www.who.int/peh/>

[http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/Environmental\\_sanit/envindex.htm](http://www.who.int/water_sanitation_health/Environmental_sanit/envindex.htm)

### *食物安全和营养*

<http://www.who.int/fsf/>

<http://www.who.int/nut/>

### *医疗保健废物管理*

[http://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/Environmental\\_sanit/health\\_care\\_waste.htm](http://www.who.int/water_sanitation_health/Environmental_sanit/health_care_waste.htm)

### *有关疫苗和疾病*

<http://www.who.int/vaccines-diseases/>

<http://www.who.int/vaccines/>

*流行病学资料*

<http://www.who.int/whosis/>

*诊断和临床科技*

[http://www.who.int/technology/root/diagn\\_clin.html](http://www.who.int/technology/root/diagn_clin.html)

*健康教育和推广*

<http://www.who.int/hpr/>

*物质滥用*

[http://www.who.int/substance\\_abuse/](http://www.who.int/substance_abuse/)

*医疗科技和药理学*

<http://www.who.int/technology/>

## 附件 III:

### 对研究和查询有帮助的非政府机构

非洲医疗及研究国际基金

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo001.htm>

AGA KHAN 基金 (AKF)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo002.htm>

联邦医疗协会(CMA)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo009.htm>

国际医疗服务及系统研究中心合作联盟 (FICOSSER)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo190.htm>

环球保健局公司(GHC)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo145.htm>

卫生及环境工程全美协会

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo017.htm>

医疗实验室技师国际协会(IAMLT)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo035.htm>

酗酒及吸毒国际议会(ICAA)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo056.htm>

国际流行病协会(IEA)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo061.htm>

国际医疗讯息学协会(IMIA)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo094.htm>

国际药剂师联盟

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo102.htm>

对抗性传播感染国际联盟(IUSTI)

<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo127.htm>

对抗肺结核及肺病国际联盟 (IUATLD)  
<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo126.htm>

促进健康及教育国际联盟(IUHPE)  
<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo129.htm>

免疫社团国际联盟(IUIS)  
<http://www.who.int/ina-ngo/ngo/ngo132.htm>

## 附件 IV:

### 术语词汇<sup>17</sup>

下列名词和术语是和控制感染的措施有关的。这并不是包罗一切的词语清单。我们建议惩教人员使用医学辞典以介定直接和传染病及医药物品有关的字眼。

#### 空气散播

散播传染病的一种方法：微生物从咳嗽或打喷嚏的病人来源进入空气，然后被寄主吸入。由这种方式散播疾病的例子包括肺结核和水痘。

#### 抗体

一种由身体对某种抗原(可以引致疾病的病毒细胞)起反应而产生的特别蛋白质。抗体测试通常表示以往曾经和某一种病毒有接触经历，或有时因而对其有免疫力。

#### 抗菌剂

一种可以在活的表皮例如皮肤上破坏微生物的产品。任何 Iodophor 产品都是好例子。

#### 生物医疗废物

任何可以对人类构成感染危险的固体或液体废物。这名词包括了，但不限于，非液体的组织和人类的身体部份；实验室和兽医产生的含有可以令人生病的因素的废物；弃置的锋利物品；血液、血液产品和人类或其它灵长类的体液。也可以包括以下各项：使用过的吸收性物品而吸满了血液、体液或排泄物/带血的分泌物。吸收性物品包括绷带、纱布和海绵。

#### 活组织试验

从器官或身体某部份移一小片活组织，以作显微镜检验以确定或证实诊断结果。

#### 由血液散播的病原体

存在于人类血液病原体微生物，可以引致人类发病。它们包括而不局限于乙型肝炎 (HBV) 和 HIV。

---

<sup>17</sup> 这些定义部份取自“Mosby’s Medical, Nursing and Allied Health Dictionary” (莫士比医疗、护理及联合保健字典) Mosby: St. Louis, 1998.

### **可传染的**

可以直接或间接地从一个人传到另一个人身上。

### **接触传染**

可以直接或间接经接触而传到另一人身上。

### **污染**

使之因为传染病毒、病菌等而变成不洁或非无菌。

### **直接接触**

传播感染的一种形式，过程是源流(病原体微生物所在地)和寄主(可能染上疾病的人)两者发生接触。

### **消毒剂**

移去传染因子的产品，例如 Cidex。

### **消毒程序**

在没有生命的对象上以物理或化学方法毁灭微生物。

### **流行病**

当一种病在某一地方、某一时段和在同一人群中发病个案的数字，远远超出以往经验所能预测的，便是流行病。

### **免疫程序**

一种使抵抗某一传染病的能力产生或加强的程序。

### **免疫功能缺陷**

因为免疫系统有缺陷而引致的任何一组健康情况，一般的特征是易于感染传染病和慢性疾病。

### **潜伏期**

由首次接触一种传染病原体，直至和该种传染病有关的病征首次出现。

### **间接接触**

一种传播感染方式，过程是接触在源头和未来寄主之间的中间媒体(污染物)。

### **感染**

微生物侵入身体组织并在其中繁殖，引致细胞受到损害。



### **控制感染**

一个有组织的行动计划，包括控制活动、预防和监察，牵涉到一个医疗设施每一部门的所有人员，作用在于把感染减至最低水平，从而促进医疗照顾素质。

### **发炎**

组织对受伤或感染的反应，包括痛楚、发热、转红、肿胀和丧失功能。

### **隔离**

使分开或另行安置；一种用以控制传染病散播的方法；和其它人分隔。

### **微生物**

一种细小、通常在显微镜下才可以看见的生物。和医疗有关的包括细菌、病毒、立克次体属、霉菌、酵母菌和原生动植物。

### **机会致病感染**

这种感染的起因，是由通常是非病原体的生物，由于寄主的抵抗力由于某些疾病而减弱了，例如糖尿病、HIV、癌症、或抑制免疫功能的药物。长期服用抗生素或其它麻醉药品也可以影响免疫系统，制造机会给这些通常是非病原性的微生物，使它们变成病原性。患有 HIV 的人最易受这类感染。

### **预防措施**

预防或保护抗病措施，使用生物的、化学或机械因子去毁灭传染性微生物或防止其入侵。

### **复原**

使一个人或其器官，在患上使其丧失功能的疾病、受伤、服毒上瘾或受到监禁之后，回复正常或接近正常功能。

### **呼吸感染**

和肺病有关的感染。

### **性传播**

由于性交而染到的疾病。

### **性病(STD)**

由于和一位受到感染的人性交而传染到的疾病，包括淋病、梅毒、软下疳、 疹、淋巴肉芽肿。

### **灭菌**

毁灭所有生物，包括病毒和孢子的程序。

### **监察**

有系统地收集发生疾病、感染和传染病的资料。

### **嫌疑者**

一位人士的医药历史和病征表示他/她可能已有或可能正在发展为传染病的情况。

### **终极消毒**

把一个曾被受到感染的人居住过的地区内的所有表面和对象消毒；当中止限制预防措施时，便要采用终极消毒。

### **接种疫苗**

任何用减弱了的微生物，例如细菌或病毒，施行感染的程序；用以引致免疫能力，或减低有关的传染病的影响力。

## 附件 V:

### 标准的房间清洁法

标准清洁法的定义是每日把隔离房间清洁和消毒

处理隔离房间的程序	重点
1. 遵照所采用的隔离程序内所有步骤直至整个房间清洁	穿戴所有适当的个人防护器材例如手套、袍服、面罩
2. 使用一种杀菌剂做所有清洁工作	依照制造商的指示稀释和使用
3. 用湿了水的地拖拾起在地板上的垃圾	在隔离房内不可使用干地拖或干布
4. 把病者房间和浴室内的废物拾起	
5. 清洁垃圾桶	
6. 收集病者房间和浴室污秽的布料用品如床单、被单、毛巾、衬衣等物	用一只可溶于水的袋子收集
7. 清洗所有家具和固定装置	特别小心处理曾和病者接触的对象
8. 清洗浴室内所有固定装置	在马桶内留下½安士的杀菌剂
9. 彻底清洗房间和浴室的地面	
10. 把清洁用具消毒杀菌	参看步骤#6
11. 在离开房间后立即除去个人防护装备(面罩、袍服和手套)	把所有对象放进一个在房间之外近处的垃圾桶内，桶子要有内套
12. 在离开房间之后洗手	

除了专为隔离房间而设的步骤(1、6、和 11)，这程序适用于清洁所有医疗地区。



## 附件 VI:

### 国际惩教医疗護理联络机构人名录

参与本行动的惩教司法管辖区会员可以按下面所列联络:

#### **Australia (澳洲)**

**Capital Territories (首都地区)**  
James Ryan AM  
Director ACT Correctional Services  
GPO Box 158  
Canberra City ACT 2601  
电话: +612 6207 0847  
传真: +612 6207 0155  
电邮: James-ryan.act.gov.au

#### **Queensland (昆士兰)**

Dr. Tony Falconer  
Consultant Health and Medical  
Services Department of Corrective  
Services,  
GPO Box 1054  
Brisbane, Queensland, Australia  
4001  
电话 07 322 76501  
传真: 07 340 56301  
电邮: TonyFalconer@dcs.qld.gov.au

#### **New South Wales (新南威尔斯)**

Mr. Gino Vumbuca  
Manager HIV Health Promotion  
Unit  
NSW Department of Corrective  
Services  
GPO Box 31  
Sydney N.S.W. 2000  
电话: (02) 9289 1468  
传真: (02) 9289 1563  
电邮: Hhpu@s054.aone.net.au

#### **Northern Territory (北方地区)**

Mr. R.D. Moore  
Commissioner NT Correctional  
Services  
GPO Box 3196  
Minerals House, 66 The Esplanade  
Dartwin NT 0801  
电话: +618 8999 5593  
传真: +618 8999 5580

#### **South Australia (南澳洲)**

Mr. Doreen Rae  
Department for Correctional  
Services  
GPO Box 1747  
Adelaide, South Australia  
Australia 5001  
电话: 618 8226 9091  
传真: 618 8231 2465  
电邮: Rae.Doreen@saugov.sa.gov.au

#### **Austria (奥地利)**

Prof. Dr. Jorg Pont  
Medical Consultant of the  
Federal Ministry of Justice  
Schrottg 5/6  
A-1030 Vienna, Austria  
传真: +43 1 888 55 98  
电邮: joerg.pont@univie.ac.at

**Belgium (比利时)**

Dr. Van Mol  
Medical Director  
Ministry of Justice  
Department of Penitentiaries  
Evers St. 2/8  
1000 Bruxelles le 07/19/99  
电话: (02) 542 76 11  
传真: (02) 542 78 84

**Benin (贝宁)**

Mr. Lino Kouassi Hadonou  
Director  
Penitentiaries Administration  
MJLDH  
BP # 967 Cotonou-Benin  
电话: (229) 31 34 48  
传真: (229) 31 31 47

**Bermuda (百慕达)**

Mr. Edward L. Dyer  
Commissioner of Prisons  
P.O. Box HM 264  
Hamilton HM AX  
Bermuda  
电话 (411) 295-4975  
传真(411) 295-7718  
电邮: Eldyer@northrock.bm

**Bosnia-Herzegovina (波斯尼亚-黑山)**

Mr. Igor Gaon  
Ambassador  
Palais de l'Europe, Bureau 1523  
67075 Strasbourg Cedex  
电话: 03 88 41 36 03  
传真: 03 88 41 30 44

**Botswana (博茨瓦纳)**

Mr. E.M. Masire  
Commissioner, Dep. Of Prisons &  
Rehabilitation  
Prisons Service Headquarters  
Private Bag X02  
Gaborone  
电话: 3611700  
传真: 375 398

**Brazil (巴西)**

Dr. Edison Jose Biondi  
Government of the State of Rio de  
Janeiro  
State Secretariat of Justice and  
Human Rights  
Health Superintendence  
Hambi, 60-G2  
Batafogo Rio de Janeiro  
CEP 22231-000 Brazil  
电话/传真: ++5521-399-7339  
电邮: supersaude@sej.rj.gov.br

**Brunei (文莱)**

Dr. Thomas K. John  
Medical Officer  
Prisons Department  
Ministry of Home Affairs  
Jalan Jerudong BG 3122  
Brunei Darusalam  
电话: 673-2-661266/661106/661526  
传真: 673-2-660380/661107  
电邮: Info@prisons.gov.bn

**Burkina (伯金纳)**

Mr. Medard Voho  
Le Directeur de l'Administration  
Pénitentiaire et de la Réinsertion  
Sociale  
电话: (226) 30- 48 48 poste 308  
传真: (226) 32-80-05

**Byelorussia (白俄罗斯)**

Zavadskiy V.I.  
Head, Health Committee  
Aranskaja St. 1  
Minsk, Byelorussia, 222125  
电话: 375 017 221 15 97  
传真: 221-43-83

**Canada (加拿大)**

*Alberta (阿尔伯特)*  
Ms. Linda Whitley, HCM, ERC  
Infectious Diseases Coordinator  
Edmonton Remand Centre  
Justice Department of Alberta,  
Health Care Unit  
9660-104 Av.  
Edmonton, AB T5H 4B5  
电话: (780) 427 1672  
传真: (780) 422 9191

*British Columbia (卑诗省)*

Dr. Diane A. Rothon  
Director, Health Services  
Corrections Branch  
185-911 Yates St.  
Victoria, BC V8V 4Y9  
电话: 250-995-0009  
传真: 250-658-1789  
Healthnet@compuserve.com

*Northwest Territories (西北地区)*

Cheryl Inward-Jones  
Institutional Nurse Supervisor  
Yellowknife Correctional Centre  
Government of the Northwest  
Territories  
Yellowknife, N. W. T.  
Canada, X1A 2L9  
电话: 867-669-8643  
传真: 867-669-8654

*Ontario (安大略)*

Dr. Paul Humphries  
Senior Medical Consultant  
101 Bloor St. West  
14<sup>th</sup> Floor, Toronto, ON  
M5S 2Z7  
电话: (416) 327-2389  
传真: (416) 327-2435

Sandra Black  
National Infectious Diseases  
Coordinator  
Correctional Service Canada  
Health Services  
340 Laurier Av. West, 4<sup>th</sup> floor,  
Section B  
Ottawa, ON K1A 0P9  
电话: 613-995-3098  
传真: 613-995-6277  
电邮: BlackSL@csc-scc.gc.ca

*Québec (魁北克)*

Mdm. Denise Rouffignat  
General Director of Correctional  
Services  
Bureau of Minister's Associate  
2525, boul. Laurier, 11<sup>th</sup> Floor  
Tour du Sain-Laurent  
Sainte-Foy, Quebec,  
G1V 2L2  
电话: (418) 644-7678  
传真: (418) 644-5645

*Saskatchewan (萨斯喀彻温)*

Mr. Terry Youngman  
Senior Standards and Inspections  
Officer  
Corrections Division  
Saskatchewan Justice  
7<sup>th</sup> floor, 1874 Scarth St.  
Regina, Saskatchewan  
S4P 3V7  
电话: (306) 787-9076  
传真: 306-787-8084

**Yukon (育空)**

Mr. Michael Hanson  
Superintendent, Whitehorse  
Correctional Centre  
Department of Justice  
25 College Dr.  
Whitehorse, Yukon  
Y1A 5B6  
电话: (867) 393 7253  
传真: (867) 393 7227  
电邮: michael.hanson@gov.yk.ca

**Chile (智利)**

Enf. Ingrid Flores  
Coordinadora Nacional de Salud  
Gandarmeria de Chile  
Unidades Atencion Medica

**Costa Rica (哥斯达黎加)**

Victor Salticov, MD, Ph.D  
Infectologist Ministerio  
de Justicia y Gracia  
San Jose, Costa Rica, America  
Central  
Post Box: 10965-1000  
电话: +(506) 256 6700  
传真: +(506) 438 1787  
电邮: Salvicr@hotmail.doc

**Czech Republic (捷克共和国)**

Mr. Otakar Michl  
Prison Service of Czech Republic  
Taborska 988  
P.O. Box 3, 140 67 Prague  
电话: 02/453751  
传真: 02/426748

**Denmark (丹麦)**

Ms. Alette Reventlow  
Adviser  
Department of Prisons and  
Probation  
Strandgade 100/  
1401 Kobenhavn K. DK 1115  
电话: ++ 45 33 11 55 00  
传真: ++ 45 33 14 03 45  
电邮: alettereventlow@kriminalforsorgen.dk

**Estonia (爱沙尼亚)**

Mr. Sirje Sepalaan  
Acting Head Physician  
Central Prison Hospital  
Kalaranna 2  
10145 Tallin, Estonia  
电话: +372-6-66-38-52  
传真: +372-6-44-88-67  
电邮: Sirje@va.ee

**Fiji (菲济)**

Lino Matakiloto  
Commissioner of Prisons  
P.O. Box 114, Suva, Fiji  
电话: 303512, 302976, 302986  
传真: 302523

**Finland (芬兰)**

Dr. Leena Arpo  
Chief Medical Officer of the Prison  
Administration  
Ministry of Justice  
P.O. Box 319  
FIN-0018 Helsinki  
电话: +318 9 1601 8502  
传真: +358 9 1608 8538  
电邮: Leena.arpo@om.vn.fi



**France (法国)**

Mr. Pierre Delattre  
Penitentiaries Administration  
Ministry of Justice  
13, Vendom Square 75042  
Paris Cedex 01  
电话: 01 49 96 26 42  
传真: 01 49 96 26 10

**Gambia (冈比亚)**

Mr. David C. Colley  
Commissioner of Prisons  
Prison Headquarters  
Central Prison, Mile 11  
Banjul, The Gambia  
电话/传真: (220) 201 069

**Germany (德国)**

Ms. Tolzmann  
Head of Section for the Law  
Governing in Prison service  
Federal Ministry of Justice; Berlin  
Office  
11015 Berlin  
电话: (030) 2025-70  
传真: (030) 2025-95 25

**Ghana (加纳)**

Mr. Richard Kuurie  
Directors of Prisons (Administration  
& Research)  
Ghana Service Headquarters  
P.O. Box 129  
Accra – Ghana – West Africa  
电话: 233-021-760097  
传真: 233-021-7772865  
电邮: Prisons@ghana.com

**Guatemala (危地马拉)**

Dr. Roberto Castillo  
Epistemology Director  
Medical Services Coordinator  
General Department of  
Penitentiaries  
7 Calle 10-54 Zone 1  
Guatemala, C.A.  
传真: 253 44 01 or 232 70 11

**Honduras (洪都拉斯)**

Dr. Osman Josue Mejia  
Asesor Tecnico en Salud  
Sub Dirección de Centros Penales  
Direccion General  
de Servicios Especiales Preventivo  
Tegucigalpa  
传真: 235-6782

**Hong Kong (香港)**

Mr. Cheng Man-wa  
Commissioner of Correctional  
Services  
Correctional Services Department  
Headquarters  
24/F Wan Chai Tower  
12 Harbour Road, Wan Chai  
电话: (852) 2582 5180  
传真: (852) 2802 0184

**Hungary (匈牙利)**

Dr. Katalin Heylmann  
Head, Department of Health Care  
Prison Service Headquarters  
Steindl I. U. 8  
1054 Budapest, Hungary  
电话: 36-1-301-8116  
传真: 36-1-301-8198

**Iceland (冰岛)**

Mr. Sveinn Magnusson MD  
Head of Department  
Ministry of Health and Social  
Security  
Laugavegur 116  
150 Reykjavik  
电话: 354 555 9165  
传真: 354 560 9700  
电邮: Sveinn.Magnusson@htr.stjr.is

**Ireland (爱尔兰)**

Dr. Enda Dooley  
Director of Prison Medical Services  
Dep. of Justice, Equality & Law  
Reform  
72-76 St. Stephen's Green  
Dublin 2, Ireland  
电话: -353-1-602-8277/602 8202  
传真: -353-1-662-1180/676 4718  
电邮: enda\_M.\_Dooley@justice.ie

**Italy (意大利)**

Mr. Giovanni Tamburino  
Head of the Central Office for  
Studies, Research, Legislation  
Largo Luigi Daga 2  
00164 Roma  
电话: 00 39 06 6616 1736  
传真: 00 39 06 6615 4148  
电邮: ufficio6.dap@giustizia.it

**Jamaica (牙买加)**

Lt. Col. John Prescod  
Commissioner of Corrections  
Department of Correctional Services  
5-7 King St.  
P.O. Box 486  
Kingston  
电话: 876-967-1787  
电邮: shaq@cwjamaica.com

**Japan (日本)**

Mr. Takeshi Koyanagi  
International Affairs Coordinator  
Correction Bureau  
Ministry of Justice  
1-1-1-Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
Tokyo 100 – 8977  
电话: +81-3-3592-7928  
传真: +81-3-5592-7464

**Lithuania (立陶宛)**

Mr. Kestutis Petrauskas  
Prison Department at Ministry of  
Justice of Lithuania  
Sapiegos 1, LT-2600,  
Vilnius, Lithuania  
传真: 3702 752778

**Luxembourg (卢森堡)**

Dr. Jos Schlink  
Medicin des Establishments  
Pénitentiaries  
Boite Postale 35  
L-5201 Sandweiler  
电话: 35-96-21-466  
传真: 35-96-21-467

**Malawi (马拉维)**

Mr. A. E. Yadidi  
Prison Medical Officer/  
Assistant Commissioner of Prisons  
Office of the Chief Commissioner of  
Prisons  
Malawi Prison Service  
P.O. Box 28  
Zomba  
Malawi

**Mauritius (毛里求斯)**

Mr. Sagar Motah  
Principal Hospital Officer  
Commissioner's Office  
Mauritius Government Prisons  
Service/  
Prison Headquarters  
Beau Bassin

**Moldova (摩尔多瓦)**

Valeriu Troenco  
Vice Minister  
Ministry of Justice  
35 Titulescu St.  
Kishinev  
电话: 55-90-68  
传真: 55-15-21

**New Zealand (纽西兰)**

Mr. Tony Johns  
General Manager  
Policy and Service Development  
Mayfair House  
44-52 The Terrace  
Wellington, New Zealand  
电话: 64-4-499-5620  
传真: 64-4-460-3214

**Norway (挪威)**

Jan-Eric Sandlie  
Assistant Director General  
Statens Helsetilsyn  
Postboks 8128 Dep.  
0032 Oslo  
电话: 47 22 24 88 88  
传真: 47 22 24 55 90

**Philippines (菲律宾)**

Mr. Pedro G. Sistoza  
Director Bureau of Corrections  
Department of Justice  
New Bilibid Prison Hospital  
Mantinelupa

**Poland (波兰)**

Mr. Wlodzimierz Markiewicz  
General Director  
Central Board of Prison Service  
Racowiecka, 37A  
02-251 Warsaw  
传真: +48-22-640-8332/8312

**Portugal (葡萄牙)**

Manuela Santos Parda  
Medical Officer  
DSS-DGSP  
Trav da Cruz do Torel, 1  
1198 Lisboa Codex  
传真: 351-218 851 522

**Romania (罗马尼亚)**

Dr. Emanuel Parausanu  
Head of Medical Care Office  
Romanian Prison Administration  
Str. Maria Ghiculeasa nr. 47  
72228 Bucharest, sector 2  
电话/传真: +401.242.60.78  
电邮: office@anp.ro

**Singapore (新加坡)**

Dr. Chan Khim Yew  
Head, Prisons Medical Branch  
Prisons Department  
407 Upper Changi Road North  
Singapore 507658  
Republic of Singapore  
电话: (65) 546 9811  
传真: (65) 5420-425

**Slovak Republic (斯洛伐克共和国)**

Mr. Anton Farby  
Director General of Prison Service  
Court Guard of the Slovak Republic  
Chorvatska St. 3, 813 04 Bratislava  
电话: +421.7.5068 3006  
传真: +421.7.5542.4987

**Slovenia, Republic of (斯洛伐尼亚)**

Ms. Olga Perhac  
Advisor to Director on Health  
Matters  
Prison Administration of the  
Republic of Slovenia  
Tivolska 50  
1000Ljubljana  
Slovenia  
电话: (386) 47 85 334  
传真: (386) 478 5770  
电邮: Olga.Perhac@gov.si

**South Africa (南非)**

Ms. T.M. Magoro  
Director Health and Physical Care  
Department of Correctional Services  
Private Bag X136  
Pretoria  
0001 South Africa  
电话: 27 012 307 2308/27 012 324  
5255  
电邮: marrym@hqlist.pwy.gov.za

**Swaziland (斯威士兰)**

Dr. Nasser Khayyam  
Coordinator  
Medical Care Section of  
Correctional Service  
P.O. Box 166  
Mbabane  
电话: (09268) 4042476/7/8  
传真: (09268) 4043357

**Sweden (瑞典)**

Mr. Stefan Skagerberg  
Senior Medical Advisor  
Swedish Prison and Probation  
Administration  
SE-601 80 Norrkoping  
Slottsgatan 78  
电话: +46 11 19 30 00  
传真: +46 11 19 36 40

**Switzerland (瑞士)**

Mrs. Priska Schurmann  
Swiss Federal Office of Justice  
Head of the Section Prison Affairs  
Taubenstrasse 16  
3003 Bern  
电话: +41 31 322 41 71  
传真: +41 31 322 78 73

**Togo (多哥)**

Mr. Badombina Bigold  
Director  
Secretariat General  
Ministry of Justice  
Republic of Togo

**Trinidad & Tobago (千里达、多巴哥)**

C/o Mr. Julien Montes  
Commissioner of Prisons  
Trinidad and Tobago Prison Service,  
Administrative Offices  
8 New Street  
Port of Spain  
Trinidad & Tobago

**United Kingdom (联合王国)**

*Britain: (不列颠)*  
Mr. David Hillier, Head of  
Communicable Diseases Section  
Prison Service HQ, Room 834  
Cleland House, Page Street  
London SW1P 4LN  
电话: 0171-217-3000  
传真: 0171-217-6412

**Northern Ireland (北爱尔兰)**

Dr. R.T. Dixon  
The Head of Prison  
Department of Health and Social  
Services  
4<sup>th</sup> floor Dundonald House  
Upper Newtownards Road  
Belfast BT4 35U  
电话: 01232-520700

**Scotland (苏格兰)**

Dr. A. Mitchell

Co-ordinator of Medical services  
Scottish Prison Service  
Calton House, 5 Redheughs Rigg  
Edinburgh EH12 9HW  
电话: 0131 556 8400  
传真: 0131 244 6995  
电邮: amitchell@sps.gov.uk

**United States of America (美国)**

*Alaska (阿拉斯加)*

Dr. Mel Henry, Ph.D., ACSW  
Health Care Administrator  
Alaska Department of Corrections  
4500 Diplomacy Drive Suite 109  
Anchorage, AK 99508 USA  
电话: (907) 269 7300  
传真: (907) 269 7310  
电邮: Melbourne\_Henry@correct.state.ak.us

*California (加利福尼亚)*

Evalyn Horowitz, M.D., A.B.I.M.  
Chief Medical Officer  
Public Health Section  
Health Care Services Division  
Department of Corrections  
P.O. Box 942883  
Sacramento, CA 94283-0001

*Colorado (科罗拉多)*

Joseph T McGarry MD  
Chief Medical Officer  
Colorado Department of  
Corrections  
电邮: Adobejoe@juno.com

*Florida (佛罗里达)*

Michael W. Moore, Secretary  
Florida Department of Corrections  
2601 Bliar Stone Road  
Tallahassee, FL 32399-2500 USA  
网址: <http://www.dc.state.fl.us>

John P. May, MD,  
Medical Director of S. Florida  
Reception Center  
PO Box 02-8538  
14000 W NW 41<sup>st</sup>  
Miami, FL 33178  
305-592-9567  
drjpmay@aol.com

*Georgia (乔治亚)*

Mr. Jerry Buttlerwerth, MSN, CFNP,  
CCHP, Clinical Services Consultant  
Georgia Department of Corrections  
Office of Health Services  
2MLK Jr. Dr. S.E., 952 East Tower  
Atlanta, GA 30334  
电话: (404) 656-4601  
传真: (404) 651-6414

*Illinois (伊利诺斯)*

Mr. Donald N. Snyder, Jr., Director  
Illinois Department of Corrections  
1301 Concordia Court, P.O. Box  
19277  
Springfield, IL 62794-9277  
电话: (217) 522-2666

*Indiana (印第安纳)*

Dean Rieger MD, MPH  
IDOC Medical Director  
Indiana Department of Corrections  
电邮: drieger@coa.doc.state.in.us

*Iowa (爱荷华)*

Paul L. Loeffelholz, M.D.  
DOC Medical Director  
Iowa Medical and Classification  
Centre  
P.O. Box A, Hwy 965  
Oakdale, IA 52319  
电话: (319) 626-2391  
传真: (319) 626- 2141

**Kansas (堪萨斯)**

Angela Akerstrom, R.N., M.S.A.  
Medical Contract Management  
Consultant  
900 S.W. Jackson, Suite 451  
Topeka, KS 66612-1290  
电话: 785-296-0045,  
传真: 785-296-0045  
电邮: angela@kdoc.dc.state.ks.us

**Louisiana (路易西安那)**

M. Hegmann, M.D.  
Medical Director  
Health Care Consultant to the  
Secretary  
Department of Public Safety and  
Corrections  
P.O. Box 174 St. Gabriel  
Louisiana, 70776 USA  
电话: (225) 319 4344  
传真: (225) 319-4595

**Maryland (马里兰)**

Joan Armstrong, R.N.-DPSCS  
Infection Control Coordinator  
Dep. of Public Safety and  
Correctional Service  
6776 Reisterstown Road, Suite 309  
Baltimore, MD 21215  
电话: (410) 585-3373  
传真: (410) 764-5112

**Massachusetts (麻省)**

Mr. John D. Noonan, Director  
Health Service Division  
Massachusetts Department of  
Correction  
45 Hospital Road, P.O. Box 317  
Medfield, MA 02052-0137 USA  
电话: (508) 422-3300  
电邮: heajohn@doc.state.ma.us

**Minnesota (明尼苏达)**

Jim Losinski, Health Education  
MN Dep. of Corrections  
1450 Energy Park Drive, Suite 200  
St. Paul, Minnesota 55108-5219  
电话: (651)-603-0012  
传真: (651) 523-7139

**Missouri (密苏里)**

Dora Schriro, Ed.D., Director  
Department of Corrections  
2729 Plaza Drive  
P.O. Box 236  
Jefferson City, Missouri 65102  
电话: 573-751-2389  
传真: 573-751-4099

**Nebraska (内布拉斯加)**

Mr. Dan Danaher  
Acting Health Care Administrator  
Nebraska Department of  
Correctional Services  
P.O. Box 94661  
Lincoln, Nebraska 68509-4661  
电话: 402-479-5931

**New Hampshire (新罕布什尔)**

Ms. Arleen Chin  
NH State Prison 281 No. State St.  
Concord, NH, 03301  
电话: (603) 271-6061  
传真: (603) 271-5295

**New Jersey (新泽西)**

Mr. Jack Terhune  
Commissioner  
Department of Corrections  
Whittlesey Road  
P.O. Box 863  
Trenton, NJ 08625-0863

***New York City (纽约市)***

Mr. Roger Parris  
Assistant Commissioner  
Health Substance Abuse and  
Forensic Services  
60 Hudson Street  
New York, NY 10013  
电话: 212-266 1418  
传真: 212-266-1077

***New York State (纽约州)***

Lester N. Wright, MD, MPH  
Deputy Commissioner/Chief  
Medical Officer  
Department of Correctional Services  
The Harriman State Campus  
1220 Washington Avenue  
Albany, N.Y. 12226-2050

***North Carolina (北卡罗来纳)***

Faye A. Duffin, RNC, BS  
North Carolina Department of  
Correction  
831 West Morgan St./ P.O. Box  
29540  
Raleigh, N.C. 27626 - 0540  
电话: 919-733-3226 Ext. 420  
传真: 919-733-1415  
电邮: fduffin@doc.state.nc.us

***North Dakota (北达科他)***

Kathleen Bachmeier, RNC, MS,  
Director of Medical Services  
ND State Penitentiary  
PO Box 5521  
Bismarck, ND 58506-5521  
电话: (701) 328-6232

***Oklahoma (俄克拉荷马)***

Becky Coffman, RN, MHR  
Nurse Epidemiologist  
2901 N. Classen, Suite 100  
Oklahoma City, OK 73106  
电话: (405) 962-6158  
传真: (405) 962-6146  
电邮: becky.coffman@doc.state.ok.us

***Pennsylvania (宾夕凡尼亚)***

Catherine C. McVey, Director  
Bureau of Health Care Services  
Pennsylvania Department of  
Corrections  
P.O. Box 598/2520  
Lisburn Road Camp Hill  
PA 17001-0598  
电话: (717) 731-7031  
传真: (717) 731-7000

Gina L. Rolls  
Acting Director  
Philadelphia Prison System  
Office of Contract Administration  
Detention Centre  
Philadelphia, PA 19136-3407  
电话: (215) 685-8266  
传真: (215) 685-8267

***South Carolina (南卡罗来纳)***

Nell L. Rochester, R.N.  
Nurse Administrator  
Infection Control  
4542 Broad River Road  
Columbia, SC 29210  
电话: (803) 896-1235  
传真: (803) 896-1221  
电邮: corrections.info@doc.state.sc.us

**Tennessee (田纳西)**

Mr. Bob Bradford  
Director of Health Services  
Tennessee Department of  
Correction  
4<sup>th</sup> floor, Rachel Jackson Building  
320 Sixth Avenue North  
Nashville, TN 37243  
电话: (615) 741-2607  
传真: (615) 532-3065  
电邮: Bbradford@mail.state.tn.us

**Texas (得克萨斯)**

Ms. Liz Moore  
Peer Educator Coordinator  
Office of Preventive Medicine  
3009 Hwy 30W 164 A  
Huntsville, Texas 77340-3009

Mike Pugh, Ph.D.  
Assistant Director for Health  
Services  
3009 A Highway 30 West  
Huntsville, Texas 77340  
电话: 936-437-3531  
传真: 936-437-3541  
电邮: mike.pugh@tdcj.state.tx.us

**Vermont (佛蒙特)**

Mr. Thomas. Powell, Ph.D.  
Clinical Director  
Agency of Human Services  
Department of Corrections  
1103 South Main Street  
Waterbury, VT 05671  
电话: 802-241-2380  
传真: 802-241-2377

**Virginia (维珍尼亚)**

Vernon Smith, M.D., Ph. D.  
Chief Physician  
Virginia Department of Corrections  
Office of Health Services/  
6900 Atmore Drive, Rm #2097  
Richmond, Virginia 23225  
电话: (804) 674 3290  
传真: (804) 674 3551  
电邮: smithmv@vadoc.state.va.us

**Washington (华盛顿州)**

Mr. Tony Wright  
COCOA Project Manager  
Washington State Department of  
Corrections  
P.O. Box 41126  
Olympia, WA 98504  
电话: 360-586-8538  
传真: 360-586-4577  
电邮: tawright@doc1.wa.gov

**Washington, D.C. (华盛顿 D.C.)**

Ms. Donna Olive  
Infection Control Officer  
Federal Bureau of Prisons  
320 First Street, N.W.  
Washington, D.C. 20534  
电话: (202) 307-2867

Mr. Michael J. DuBose  
Department of Corrections  
Health Services  
1923 Vermont Av., N.W.  
Suite N121  
Washington, D.C. 20001  
电话: (202) 673 2248 ext. 124



**Wisconsin (威斯康辛)**

Ms. Sharon Zunken  
Director, Bureau of Health Services  
149 East Wilson St.  
Box 7925, Madison  
Wisconsin 53707-7925  
电话: 608 267 1730  
传真: 608 261 7103  
电邮: sharon.zunker@doc.state.wi.us

**Zambia (赞比亚)**

Musheke Kakuwa  
Chief Coordinator, Lecturer, UNZA  
University of Zambia  
School of Education  
Department of ISEAS  
P.O. Box 32379  
Lusaka, Zambia  
电话: (202) 673-2248, ext. 124  
电邮: mkakuwa@edu.unza.zm

